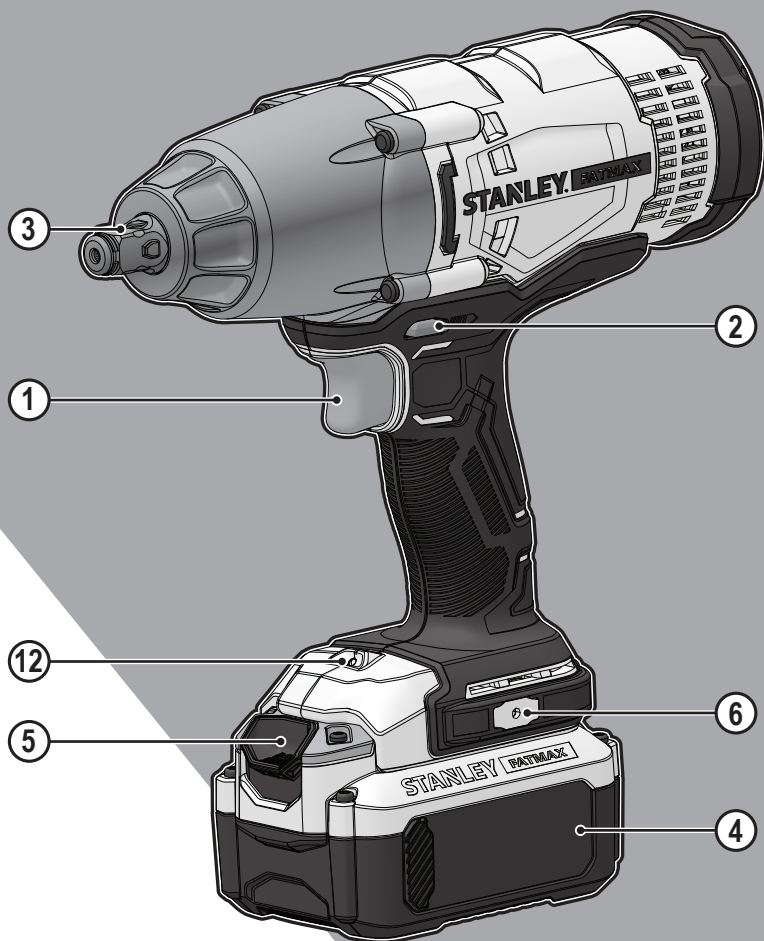


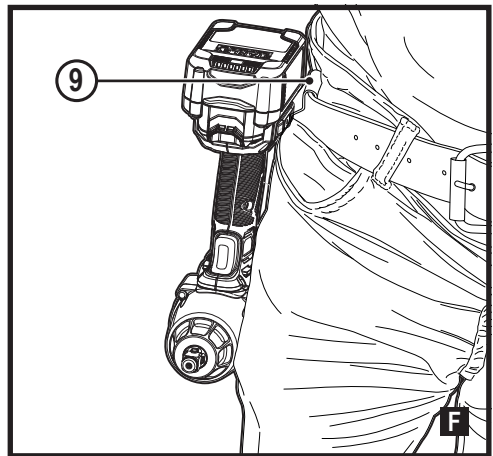
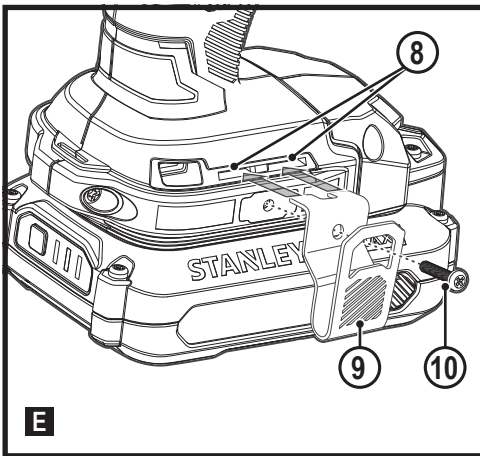
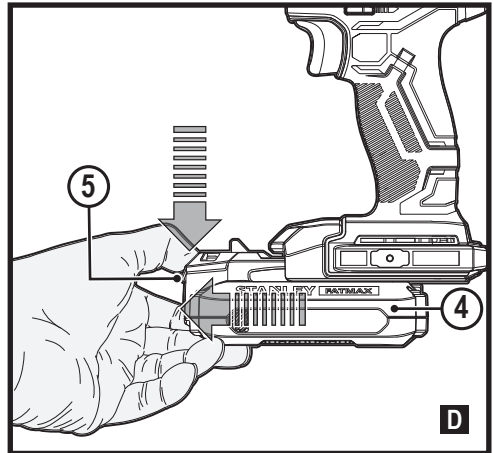
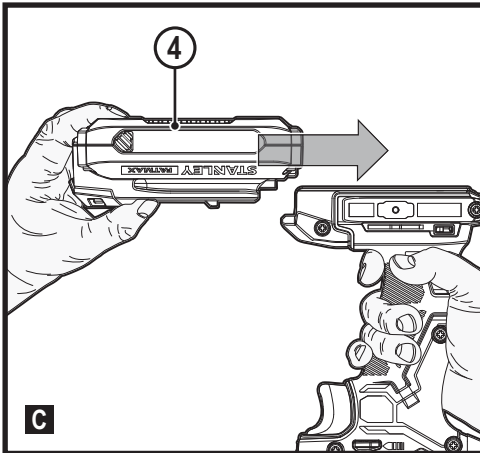
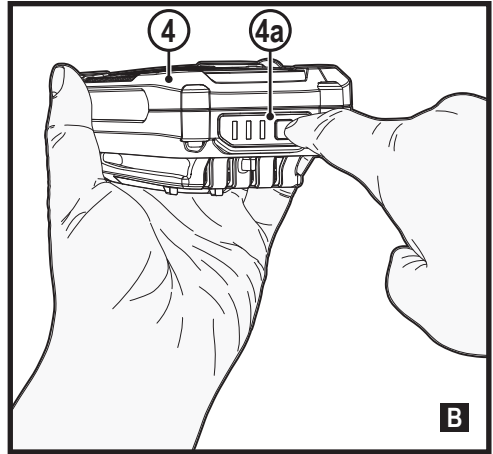
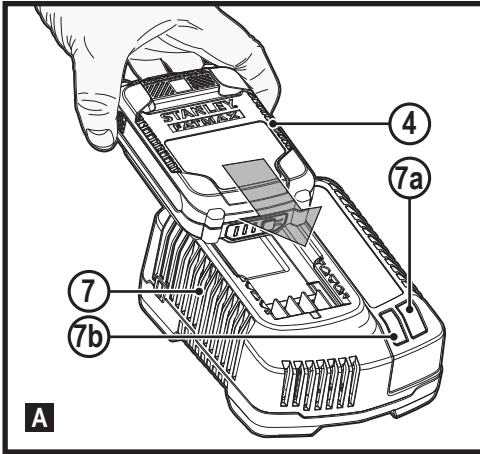
# STANLEY<sup>®</sup> FATMAX<sup>®</sup> V20 LITHIUM ION

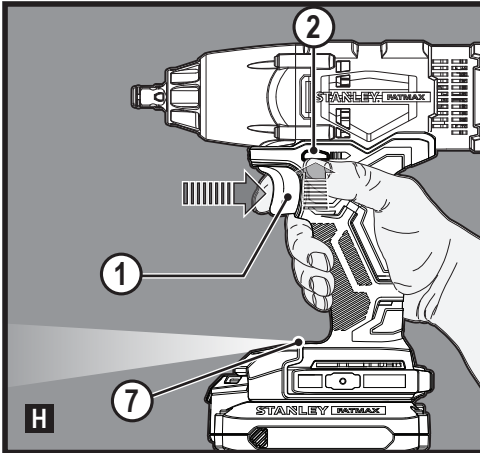
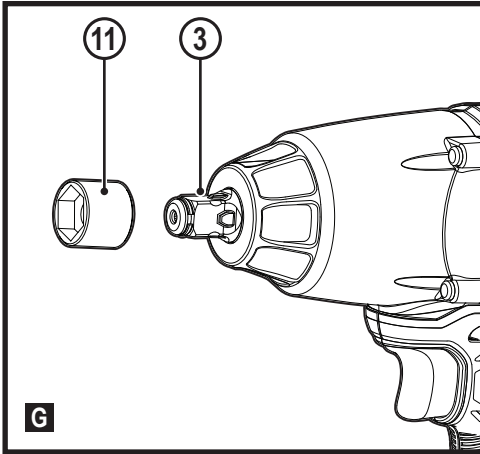


[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

SFMCF900

English ( <b>original instructions</b> )	4
Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	11
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	18
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	25
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	32
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	39
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	46
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	53
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	59
Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	65
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	71
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	77





**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
  - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
  - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. **Electrical safety**
  - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
  - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.


3. **Personal safety**
  - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**Intended use**

Your Stanley FatMax SFMCF900 impact wrench has been designed for screwdriving and nut setting applications. This appliance is intended for professional and private, non professional users.

**Safety instructions**

**General power tool safety warnings**

 **Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- c. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4. Power tool use and care**
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
  - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
  - b. **Never service damaged BATTERY packs. Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.**

## Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for impact wrenches

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.



**Warning!** Impact wrenches are not torque wrenches. Do not use this tool for tightening fasteners to specified torques. An independent, calibrated torque measurement device such as a torque wrench should be used when under tightened or over tightened fasteners can lead to the failure of the joint.

## Safety of others

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Do not stare at operating lamp

## Additional safety instructions for batteries and chargers (Not provided with the tool)

### Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- Charge only using the charger provided with the tool.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".

### Chargers

- Use your Stanley FatMax charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.



Do not attempt to charge damaged batteries.

### Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley FatMax Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Variable speed trigger switch
2. Forward/reverse button
3. 12.7 mm hog ring anvil
4. Battery
5. Battery release button
6. Accessory attachment location
12. LED work light

### Assembly



**Warning!** Before assembly, remove the battery from the tool.

### Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.



**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

Recommended charging temperature: approx. 24 °C.







**Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.**

**Note:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- Plug the charger (7) into an appropriate outlet before inserting battery pack (4).
- The green charging light (7a) will blink continuously indicating that the charging process has started.

- The completion of charge will be indicated by the green charging light (7a) remaining ON continuously. The battery pack (4) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (7).
- Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

### Charger LED Modes

	Charging: Green LED Intermittent	
	Fully Charged: Green LED Solid	
	Hot/Cold Pack Delay: Green LED Intermittent Red LED Solid	

**Note:** The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

**Note:** This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

### Leaving the battery in the charger

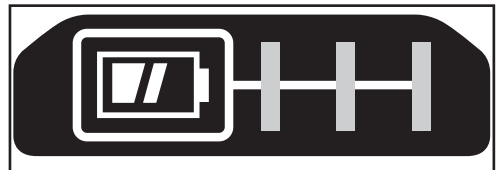
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (7a) will flash intermittently, while the red LED (7b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

### Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (4a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



## Installing and Removing the Battery Pack from the tool



**Warning!** Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

### To install battery pack (Fig. C)

- Insert battery pack firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

### To remove battery pack (Fig. D)

- Depress the battery release button (5) as shown in figure D and pull battery pack out of tool.

### Belt hook (Optional extra) (Fig. E, F)



**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, place the forward/reverse button in the lock-off position or turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ONLY use the tool's belt hook (9) to hang the tool from a work belt. DO NOT use the belt hook (9) for tethering or securing the tool to a person or object during use. DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the belt hook.



**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw (10) holding the belt hook is secure.

**Note:** When attaching or replacing the belt hook (9), use only the screw (10) that is provided. Be sure to securely tighten the screw.

The belt hook (9) can be attached by sliding into the slots (8) on either side of the tool using only the screw (10) provided, to accommodate left- or right- handed users. If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool. To move the belt hook, remove the screw (10) that holds the belt hook (9) in place then reassemble on the opposite side. Be sure to securely tighten the screw (10).

**Note:** Various trackwall hooks and storage configurations are available.

Please visit our website [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) for further information.

### Install accessory (Fig. G)



**Warning!** Use only impact accessories. Nonimpact accessories may break and cause a hazardous condition. Inspect accessories prior to use to ensure that it contains no cracks.

- To install an accessory (11), firmly push accessory onto the 12.7 mm hog ring anvil (3). The hog ring compresses to allow the accessory to slide on. After the accessory is installed, the hog ring applies pressure to help provide accessory retention.

### Remove Accessory

- To remove an accessory, grasp the accessory and firmly pull it off the 12.7 mm hog ring anvil.

### Use



**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

### Selecting the direction of rotation (Fig. H)

For tightening, use forward (clockwise) rotation. For loosening, use reverse (counterclockwise) rotation.

- To select forward rotation, push the forward/reverse slider (2) to the left.
- To select reverse rotation, push the forward/reverse slider to the right.
- To lock the tool, set the forward/reverse slider into the centre position.

### LED work light

The LED work light (12) is activated automatically when the trigger is depressed. The LED work light will illuminate when the trigger is partially depressed, before the unit begins running.

### Maintenance

Your Stanley FatMax tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.



**Warning!** Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

### Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technical data

		SFMC900
Voltage	$V_{DC}$	18
No-load speed	$\text{Min}^{-1}$	0-1700
Beats	BPM	0-2500
Max. torque (PTI Method)	Nm	475
Chuck capacity	mm	12.7
Weight	kg	2.1

Charger		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Input Voltage	$V_{AC}$	230	230	230
Output Voltage	$V_{DC}$	18	18	18
Current	A	1.25	2	4

Battery (not supplied)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltage	$V_{DC}$	18	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Level of sound pressure according to EN62841:	
Sound pressure ( $L_{pA}$ )	94 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power ( $L_{WA}$ )	105 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN62841:	
Drilling into metal ( $a_w$ )	10.7 $\text{m/s}^2$ , uncertainty (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

### Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008



Cordless Impact Wrench - SFMC900  
Stanley Fatmax declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
"technical data" are in compliance with:  
The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended),  
EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014.

These products conform to the following UK Regulations:  
Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016,  
S.I.2016/1091 (as amended).  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact Stanley Fatmax at the following address or refer to the back of the manual.  
The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Stanley Fatmax

Karl Evans  
Vice President Professional Power Tools  
Stanley Fatmax UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
United Kingdom  
10/09/2021

### EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



Cordless Impact Wrench - SFMC900  
STANLEY FATMAX declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
2006/42/EC, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014  
These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.  
The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Stanley,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgium  
10/09/2021

## Guarantee

Stanley FatMax is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Stanley FatMax Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Stanley FatMax 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local Stanley FatMax office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) to register your new Stanley FatMax product and receive updates on new products and special offers.

## Verwendungszweck

Ihr Stanley FatMax Schlagschrauber SFMCF900 ist für Schraub- und Setzarbeiten ausgelegt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



**Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

#### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- b. **Verwenden Sie die Geräte nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Geräte von Regen und Feuchtigkeit fern.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- d. **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl,**

**scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- e. **Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
  - f. **Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- #### 3. Persönliche Sicherheit
- a. **Verwenden Sie das Gerät aufmerksam und vernünftig. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
  - b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
  - d. **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
  - e. **Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- g. Falls Staubabsaug- und -fangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.
- h. Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Akkus, falls abnehmbar, vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. Halten Sie Geräte in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. Verwenden Sie Geräte, Zubehör, Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen, und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
- a. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- c. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**
- e. Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f. Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6. Service**
- a. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.**
- b. Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten AKKUPACKS durch. Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.**

## Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Warnung!** Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schlagschrauber

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen verdeckte Kabel beschädigt werden könnten.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.



**Warnung!** Schlagschrauber sind keine Drehmomentschrauber. Das Gerät ist nicht dazu geeignet, Verbindungselemente mit einem bestimmten Drehmoment anzuziehen. Ein unabhängiges, kalibriertes Gerät zur Messung des Drehmoments, wie z. B. ein Drehmomentschrauber, sollte verwendet werden, wenn das Verbindungselement durch Unter- oder Überschreiten der Klemmkraft beschädigt werden kann.

## Sicherheit von Anderen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Restrisiken

Zusätzliche Restrisiken können auftreten, wenn das Werkzeug verwendet wird, das möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen enthalten ist. Diese Risiken können aus Missbrauch, verlängerter Nutzung usw. resultieren. Selbst unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften

und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen kann Verletzungen zur Folge haben.
- Das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör kann Verletzungen zur Folge haben.
- Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Bei der längeren Verwendung eines Werkzeugs ist sicherzustellen, dass regelmäßige Pausen eingelegt werden.
- Schwerhörigkeit.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub bei Verwendung des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

## Schwingung

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Die erklärten Schwingungsemissionswerte können auch in einer vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.



**Warnung!** Der Schwingungsemissionswert während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von den Arten, auf die das Werkzeug verwendet wird, vom erklärten Wert abweichen. Das Schwingungsniveau kann das angegebene Niveau übersteigen.

Bei der Bewertung der Schwingungsexposition zur Festlegung der durch die Richtlinie 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen, die bei ihrer Beschäftigung regelmäßig Elektrowerkzeuge verwenden, muss eine Schätzung der Schwingungsexposition die tatsächlichen Nutzungsbedingungen und die Art berücksichtigen, auf die das Werkzeug verwendet wird, einschließlich der Beachtung aller Teile des Betriebszyklus, wie die Male, die das Werkzeug ausgeschaltet wird und wenn es im Ruhemodus läuft zusätzlich zur Auslösezeit.

## Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inkl. Datumscode angebracht:



**Warnung!** Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr muss der Nutzer die Betriebsanleitung lesen.



Starren Sie nicht auf die Operationslampe

**Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)**

**Akkus**

- Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Beachten Sie bei der Entsorgung von Akkus die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.

**Ladegeräte**

- Verwenden Sie das Stanley Fat Max Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

**Elektrische Sicherheit**



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine Stanley FatMax Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

**Merkmale**

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Drehzahl-Regelschalter
2. Rechts-/Links-Schalter

3. 12,7 mm Krampenamboss
4. Akku
5. Akku-Löseknopf
6. Zubehöralterung
12. LED-Arbeitsleuchte

**Montage**



**Warnung!** Entfernen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät.

**Laden des Akkus (Abb. A)**

Der Akku muss vor erstmaliger Benutzung und immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Während des Ladevorgangs kann der Akku warm werden. Das ist normal.



**Warnung!** Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

**Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Batteriezellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.**



**Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.**

**Hinweis:** Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- Setzen Sie das Ladegerät (7) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (4) einsetzen.
- Die grüne Leuchte (Aufladen) (7a) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
- Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das grüne Licht (7a) dauerhaft leuchtet. Der Akku (4) ist vollständig aufgeladen und kann jetzt entnommen oder verwendet oder in der Ladestation (7) gelassen werden.
- Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladener Zustand aufbewahrt wird.

**LED-Modi des Ladegeräts**

	Laden: Grüne LED - mit Unterbrechungen	
	Vollständig aufgeladen: Grüne LED - dauerhaft	

	Verzögerung heißer/kalter Akku: Grüne LED - mit Unterbrechungen Rote LED - dauerhaft	
--	---	---

**Hinweis:** Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku dadurch an, dass es nicht leuchtet.

**Hinweis:** Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen. Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

### Belassen des Akkus im Ladegerät

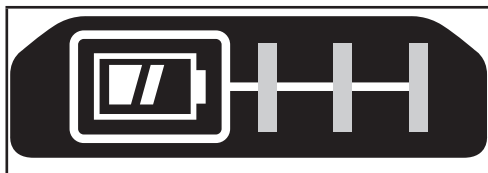
Sie können den Akku auf im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

### Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, startet es automatisch die Verzögerung heißer/kalter Akku. Die grüne LED (7a) blinkt dann mit Unterbrechungen, während die rote LED (7b) kontinuierlich leuchtet und den Ladevorgang bis zum Ende des Ladevorgangs unterbricht, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

### Akkuladestandsanzeige (Abb. B)

Der Akku besitzt eine Ladestandsanzeige, mit der die Lebensdauer der Batterie wie in Abbildung B dargestellt schnell ermittelt werden kann. Durch Drücken der Ladestands-Taste (4a) können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abbildung B dargestellt anzeigen.



### Anbringen und Entfernen des Akkus

**Warnung!** Der Verriegelungsknopf muss eingerastet sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-Schalters vor dem Anbringen bzw. Entfernen des Akkus erfolgen kann.

### Anbringen des Akkus (Abb. C)

- Setzen Sie den Akku fest in das Werkzeug ein, bis ein Klicken zu hören ist, wie in Abbildung C gezeigt wird. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

### Entfernen des Akkus (Abb. D)

- Drücken Sie den Akku-Löseknopf (5) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku aus dem Werkzeug.

### Gürtelhaken (Optionales Zubehör) (Abb. E, F)



**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, stellen Sie den Rechts-/Links-Schalter in die Verriegelungsposition oder schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



**Warnung!** Zur Vermeidung von schweren Verletzungen darf der Gürtelhaken (9) des Werkzeugs NUR verwendet werden, um das Werkzeug an einen Arbeitsgürtel zu hängen. NICHT den Gürtelhaken (9) verwenden, um das Werkzeug während der Benutzung an einer Person oder einem Objekt festzubinden oder auf andere Weise zu befestigen. Das Werkzeug NICHT über Kopf aufhängen oder Gegenstände vom Gürtelhaken herunterhängen lassen.



**Warnung!** Stellen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen sicher, dass die Schraube (10), die den Gürtelhaken hält, sicher ist.

**Hinweis:** Verwenden Sie beim Befestigen oder Austauschen des Gürtelhakens (9) nur die mitgelieferte Schraube (10). Stellen Sie sicher, dass die Schraube gut festgezogen ist. Der Gürtelhaken (9) kann an jeder Werkzeugsseite einfach mit Hilfe der vorgesehenen Schraube (10) befestigt werden, indem er in die seitlichen Schlitz (8) geschoben wird, damit das Werkzeug für Links- oder Rechtshänder verwendbar ist. Wenn der Haken gar nicht verwendet werden soll, kann er vom Werkzeug abgenommen werden. Um die Position des Gürtelhakens (9) zu ändern, entfernen Sie die Schraube (10), durch die er befestigt ist, und montieren Sie ihn dann an der gegenüberliegenden Seite. Stellen Sie sicher, dass die Schraube (10) gut festgezogen ist.

**Hinweis:** Verschiedene Trackwall-Haken und Aufbewahrungskonfigurationen sind verfügbar. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3).

### Anbringen von Zubehör (Abb. G)



**Warnung!** Nur Zubehör für Schlagbohrarbeiten verwenden. Zubehör, das nicht für Schlagbohrarbeiten vorgesehen ist, kann zerbrechen und zu gefährlichen Situationen führen. Untersuchen Sie das Zubehöerteil vor der Verwendung, um sicherzustellen, dass es keine Risse aufweist.

- Zum Anbringen eines Zubehörteils (11) drücken Sie dieses kräftig auf den 12,7 mm langen Krampenamboss (3). Der Krampen lässt sich zusammendrücken, damit das Zubehörteil aufgeschoben werden kann. Nach dem Anbringen des Zubehörteils übt der Krampen Druck aus, damit das Zubehörteil besseren Halt hat.

- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuerndes oder lösungsmittelbasiertes Reinigungsmittel.
- Öffnen Sie regelmäßig das Bohrfutter, und entfernen Sie durch Klopfen Staub aus dem Inneren des Geräts.

### Entfernen von Zubehörteilen

- Zum Entfernen eines Zubehörteils halten Sie dieses fest und ziehen es kräftig vom 12,7 mm langen Krampenamboss ab.

### Verwendung



**Warnung!** Lassen Sie das Werkzeug die Geschwindigkeit selbst bestimmen. Vermeiden Sie eine Überlastung.

### Auswählen der Drehrichtung (Abb. H)

Verwenden Sie zum Anziehen von Verbindungselementen die Vorwärtsdrehung (im Uhrzeigersinn). Verwenden Sie zum Entfernen von Verbindungselementen die Rückwärtsdrehung (gegen den Uhrzeigersinn).

- Drücken Sie den Vor-/Zurückwahlschalter (2) nach links, um die Vorwärtsdrehung einzustellen.
- Drücken Sie den Vor-/Zurückwahlschalter nach rechts, um die Rückwärtsdrehung einzustellen.
- Bewegen Sie den Vor-/Zurückwahlschalter in die mittlere Stellung, um das Gerät zu verriegeln.

### LED-Arbeitsleuchte

Die LED-Arbeitsleuchte (7) wird beim Drücken des Auslösers automatisch aktiviert. Die LED-Arbeitsleuchte leuchtet, sobald der Auslöser teilweise durchgedrückt wird, bevor das Gerät anläuft.

### Wartung

Ihr Stanley FatMax-Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Ihr Ladegerät braucht neben der normalen Reinigung keine Wartung.



**Warnung!** Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

### Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können und die Nachfrage nach Rohstoffen reduzieren. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technische Daten

		SFMC900
Spannung	$V_{DC}$	18
Leerlaufdrehzahl	$\text{Min}^{-1}$	0-1700
Schlagzahl	BPM	0-2500
Max. Drehmoment (PTI-Methode)	Nm	475
Bohrfutter-spannweite	mm	12,7
Gewicht	kg	2,1

Ladegerät		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Eingangsspannung	$V_{AC}$	230	230	230
Ausgangsspannung	$V_{DC}$	18	18	18
Stromstärke	A	1,25	2	4

Akku (nicht im Lieferumfang)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spannung	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

#### Schalldruckpegel gemäß EN62841:

Schalldruck ( $L_{pA}$ ) 94 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Schalleistung ( $L_{WA}$ ) 105 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

#### Gesamtschwingungspegel (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841:

Metallbohren ( $a_h$ ) 10,7  $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5  $\text{m/s}^2$



## EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



Akku-Schlagschrauber - SFMCF900

STANLEY FATMAX erklärt, dass diese unter „Technische

Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-2:2014

Diese Produkte erfüllen auch die Richtlinie 2014/30/EU und  
2011/65/EU.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STANLEY  
FATMAX unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf

der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstel-  
lung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im

Namen von

STANLEY FATMAX ab.

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux

Stanley,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgien  
10/09/2021

### Garantie

Stanley FatMax vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie ist ergänzend und beeinträchtigt keinesfalls ihre gesetzlichen Ansprüche. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone. Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Stanley FatMax entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von Stanley FatMax und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Stanley FatMax-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Stanley FatMax-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3). Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation prévue

Votre clé à choc Stanley FatMax SFMCF900 a été spécialement conçue pour les travaux de vissage de vis et d'écrous. Cet appareil est prévu pour les utilisateurs professionnels et les particuliers.

## Consignes de sécurité

### Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



**Avertissement ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.**

Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.** Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsqu'un outil électrique est en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

#### 3. Sécurité des personnes

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés à bon escient réduisent le risque de blessures.
- c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente les accidents.
- d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.

- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. **Si vous disposez de dispositifs pour l'extraction et la récupération des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
4. **Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a. **Ne sur-sollicitez pas l'outil électrique. Utilisez un outil approprié, adapté au travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout appareil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la prise de l'outil électrique de la source d'alimentation électrique et/ou retirez-en le bloc-batterie s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
- h. **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.
5. **Utiliser et entretenir les outils fonctionnant sur batterie**
- a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. **N'utilisez l'outil électrique qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. **Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une mise en charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.
6. **Révision/Réparation**
- a. **Faites réviser/réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.**

- b. **Ne réparez jamais un bloc-BATTERIE endommagé. Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.**

### Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électriques



**Avertissement !** Consignes de sécurité supplémentaires concernant les clés à chocs

- **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolée si, pendant l'utilisation, la fixation peut entrer en contact avec des fils électriques cachés.** Tout contact d'une fixation avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.
- **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures et/ou de dégâts matériels.



**Avertissement !** Les clés à choc ne sont pas des clés dynamométriques. N'utilisez pas cet outil pour serrer des fixations à un couple précis. Si le sous-vissage ou le sur-vissage des fixations peut conduire à la rupture du raccord, il est nécessaire d'utiliser un outil de mesure de couple autonome et calibré comme une clé dynamométrique par exemple.

### Sécurité des personnes

- Cet outil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin de garantir qu'ils ne jouent avec l'appareil.

### Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant

l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application de toutes les réglementations sur la sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- Les blessures dues au changement de pièces, de lame ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

### Vibrations

La valeur des vibrations émises déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à une méthode de test standard établie par la norme EN62841 et elle peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.



**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

### Étiquettes apposées sur l'outil

Les symboles suivant figurent sur l'outil avec le code date :



Ne regardez pas la lampe en fonctionnement



Ne regardez pas la lampe en fonctionnement

## Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs (non fournis avec l'outil)

### Batteries

- Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- N'exposez pas la batterie à l'eau.
- Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- Ne procédez à la charge qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.
- Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".

### Chargeurs

- N'utilisez votre chargeur Stanley Fatmax que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant utilisation.



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

### Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé Stanley FatMax pour éviter les risques éventuels.

### Caractéristiques

Cet appareil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur à gâchette, variateur de vitesse
2. Bouton de sélection du sens de rotation
3. Enclume à anneau ouvert de 12,7 mm
4. Batterie
5. Bouton de libération de la batterie
6. Emplacement fixation accessoire
12. Éclairage de travail à LED

### Assemblage



**Avertissement !** Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

### Recharger la batterie (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.



**Avertissement !** Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est d'environ 24 °C.





**Remarque :** Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

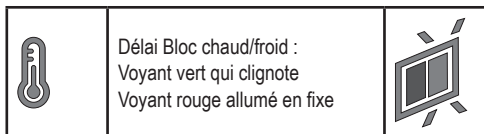
**La batterie doit rester dans le chargeur. Le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.**

**Remarque :** Afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Li-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

- Branchez le chargeur (7) dans une prise appropriée avant d'insérer bloc-batterie (4).
- Le témoin de charge (7a) vert clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (7a) restant allumé en continu. Le bloc-batterie (4) est alors complètement rechargé et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur (7).
- Rechargez les batteries déchargées dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

### État des voyants du chargeur

	Charge : Voyant vert qui clignote	
	Charge complète terminée : Voyant vert allumé en fixe	



**Remarque :** Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un bloc-batterie défectueux en refusant de s'allumer.

**Remarque :** Cela peut également signifier un problème avec un chargeur. Si le chargeur indique un problème, apportez le chargeur et le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour qu'ils soient testés.

### Laisser la batterie dans le chargeur

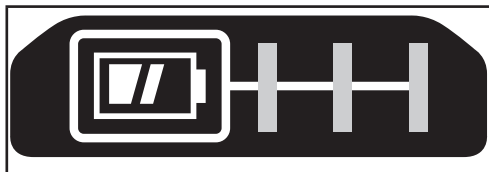
Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

### Délai Bloc chaud/froid


Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, le voyant vert (7a) clignote en continu alors que le voyant rouge (7b) reste allumé en continu. La charge est suspendue jusqu'à ce que la batterie ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité assure la durée de vie maximale de la batterie.

### Témoin du niveau de charge de la batterie (Fig. B)

La batterie intègre un témoin de niveau de charge qui permet de savoir rapidement la charge restante de la batterie, comme illustré par la figure B. En appuyant sur le bouton du témoin de niveau charge (4a) vous pouvez facilement voir le niveau de charge restant dans la batterie, comme illustré par la figure B.



### Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil

 **Avertissement !** Avant de retirer ou d'installer la batterie, assurez-vous que le bouton de verrouillage est enclenché afin d'empêcher l'activation de l'interrupteur.

### Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

- Insérez le bloc-batterie fermement dans l'outil jusqu'à entendre un clic comme illustré par la figure C. Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement verrouillé.

### Pour retirer le bloc-batterie (Fig. D)

- Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (5) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'outil.

### Crochet pour ceinture (accessoire en option) (Fig. E, F)



**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, placez le bouton de réglage du sens de rotation sur la position Verrouillé ou éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.



**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures graves, n'utilisez le crochet de ceinture (9) QUE pour suspendre l'outil à une ceinture de travail. N'utilisez PAS le crochet de ceinture (9) pour attacher ou fixer l'outil sur une personne ou un objet pendant l'utilisation. NE suspendez PAS l'outil au-dessus de votre tête et NE suspendez AUCUN objet par le crochet de ceinture.



**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures graves, assurez-vous que la vis (10) qui retient le crochet de ceinture est bien fixée.

**Remarque :** Pour fixer ou déplacer le crochet de ceinture (9), n'utilisez que la vis (10) fournie. Assurez-vous de bien serrer la vis.

Le crochet de ceinture (9) peut être attaché d'un côté ou de l'autre de l'outil en le glissant dans les fentes (8) et en utilisant la vis fournie (10) uniquement, afin de convenir aux utilisateurs droitiers ou gauchers. Si le crochet n'est pas nécessaire, il peut être retiré de l'outil. Pour déplacer le crochet de ceinture (9), retirez la vis (10) qui le retient en place, puis remontez-le de l'autre côté. Assurez-vous de bien serrer la vis (10).

**Remarque :** Il existe différents crochets pour rails muraux et configurations de rangement. Visitez notre site Internet [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) pour avoir plus de précisions.

### Installer un accessoire (Fig. G)



**Avertissement !** N'utilisez que des accessoires prévus pour les outils à choc. Les accessoires non conçus pour les outils à choc peuvent casser et créer des situations dangereuses. Inspectez les accessoires avant leur utilisation pour vérifier qu'ils ne sont pas fissurés.

- Pour installer un accessoire (11), poussez-le fermement dans l'enclume à anneau ouvert de 12,7 mm (3). L'anneau ouvert se comprime pour permettre à l'accessoire de coulisser. Une fois l'accessoire installé, l'anneau ouvert comprime l'accessoire pour le maintenir.

## Retirer un accessoire

- Pour retirer un accessoire, tirez fermement dessus pour le sortir de l'enclume à anneau ouvert de 12,7 mm.

## Utilisation



**Avvertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.

## Choisir le sens de rotation (Fig. H)

Pour serrer, utilisez le sens de rotation avant (dans le sens des aiguilles d'une montre). Pour desserrer, utilisez le sens de rotation arrière (sens inverse des aiguilles d'une montre).

- Pour sélectionner le sens de rotation avant, poussez le curseur de réglage du sens de rotation (2) vers la gauche.
- Pour sélectionner le sens de rotation arrière, poussez le curseur de réglage du sens de rotation vers la droite.
- Pour verrouiller l'outil, placez le curseur de réglage du sens de rotation au centre.

## Éclairage de travail à LED

L'éclairage de travail (12) s'allume automatiquement lorsque la gâchette est enfoncée. L'éclairage de travail s'allume quand la gâchette est enfoncée à mi-course, avant que l'outil ne commence à tourner.

## Maintenance

Votre outil Stanley FatMax a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.



**Avvertissement !** Avant de réaliser toute opération de maintenance sur l'outil, retirez la batterie de l'outil. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- Ouvrez régulièrement le mandrin et tapotez dessus pour éliminer la poussière accumulée à l'intérieur.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les

produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

		SFMC900
Tension	$V_{CC}$	18
Vitesse à vide	$Min^{-1}$	0-1700
Impacts	BPM	0-2500
Couple maxi (Méthode PTI)	Nm	475
Capacité du mandrin	mm	12,7
Poids	kg	2,1

Chargeur		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tension d'entrée	$V_{CA}$	230	230	230
Tension de sortie	$V_{CC}$	18	18	18
Courant	A	1,25	2	4

Batterie (non fournie)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tension	$V_{CC}$	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

### Niveau de pression sonore selon la norme EN62841 :

Pression sonore ( $L_{pA}$ ) 94 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance sonore ( $L_{WA}$ ) 105 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

### Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841 :

Perçage du métal ( $a_{IV}$ ) 10,7  $m/s^2$ , incertitude (K) 1,5  $m/s^2$

## Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



Clés à choc sans-fil - SFMCF900

STANLEY FATMAX déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter STANLEY FATMAX à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Stanley,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgique  
10/09/2021

## Garantie

Stanley FatMax est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Stanley FatMax et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 1 an de Stanley FatMax ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence locale Stanley FatMax à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) pour enregistrer votre nouveau produit Stanley FatMax et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.



## Uso previsto

L'avvitatore a impulsi Stanley FatMax SFMCF900 è stato progettato per avvitare e per applicazioni di taratura dei dadi. Questo elettrotensile è concepito per uso professionale e privato da parte di utilizzatori non professionisti.

## Istruzioni di sicurezza

### Avvertenze generali di sicurezza per gli elettrotensili



**Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettrotensile.** La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.** Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparecchi alimentati tramite la rete elettrica (con cavo), sia a quelli a batteria (senza cavo).

#### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Non azionare gli elettrotensili in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Durante l'uso di un elettrotensile, tenere lontani i bambini e le altre persone presenti nelle vicinanze.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'elettrotensile.

#### 2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettrotensili devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un elettrotensile collegato a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto con superfici collegate a terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrotensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotensile dalla presa tirandolo dal cavo. Tenere**

**il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- Se l'elettrotensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
  - Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrotensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.
- Sicurezza personale**
    - È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
    - Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'uso di dispositivi di protezione, quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
    - Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
    - Prima di accendere un elettrotensile, rimuovere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati a una parte rotante dell'elettrotensile può provocare lesioni alle persone.
    - Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
    - Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
    - Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e**

**utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

**h. Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.**

Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.

**4. Uso e cura degli elettroutensili**

**a. Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare un elettroutensile adatto al lavoro da eseguire.**

L'elettroutensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

**b. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi elettroutensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria dall'elettroutensile, se rimovibile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, di cambiare gli accessori o di riporlo.**

Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettroutensile.

**d. Conservare gli elettroutensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'elettroutensile e con le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.

**e. Sottoporre gli elettroutensili a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. Se l'elettroutensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettroutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.

**f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

**g. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori e le punte in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettroutensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

**h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.**

Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

**5. Uso e cura degli elettroutensili a batteria**

**a. Caricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto per un pacco batteria di un determinato tipo di può esporre al rischio d'incendio se usato con un pacco batteria diverso.

**b. Usare gli elettroutensili esclusivamente con i pacchi batteria specificamente designati.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni alle persone e incendi.

**c. Se il pacco batteria non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Se i terminali del pacco batteria vengono cortocircuitati potrebbero causare ustioni o un incendio.

**d. In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare con abbondante acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

**e. Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.

**f. Non esporre un pacco batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.

**g. Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare il pacco batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una carica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

**6. Assistenza**

**a. L'elettroutensile deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettroutensile.**

**b. Non riparare le BATTERIE danneggiate. Gli interventi di riparazione sui pacchi BATTERIA devono essere eseguiti dal produttore o da fornitori di assistenza autorizzati.**

## Altre avvertenze di sicurezza riguardanti gli elettroutensili



**Avvertenza!** Altri avvisi di sicurezza per gli avvitatori/chavi battenti

- **Tenere l'avvitatore dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'elettroutensile potrebbe venire a contatto con fili elettrici nascosti.** I dispositivi di fissaggio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettroutensile e possono provocare la folgorazione dell'operatore.
- **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.** Tenere il lavoro con le mani o contro il corpo non assicura la stabilità e potrebbe portare ad una perdita del controllo.
- L'uso previsto è descritto in questo manuale di istruzioni. L'impiego dell'elettroutensile con accessori o dotazioni o per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni, potrebbe comportare il rischio che si verifichino lesioni alle persone e/o danni materiali.



**Avvertenza!** Gli avvitatori a impulsi non sono chiavi torsiometriche. Non usare questo elettroutensile per serrare la bulloneria alla coppia specificata. Usare uno strumento di misurazione della coppia indipendente e opportunamente calibrato, come una chiave torsiometrica, se un serraggio eccessivo o insufficiente della bulloneria potrebbe causare danni al giunto.

## Sicurezza altrui

- Questo elettroutensile non è stato progettato per l'impiego da parte di persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali di qualsiasi età, o di soggetti che non siano in possesso della dovuta esperienza o conoscenza, salvo che siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettroutensile.

## Rischi residui

L'utilizzo dell'elettroutensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/ in movimento;
- lesioni subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile (quando si utilizza qualsiasi elettroutensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari);
- menomazioni uditive.
- Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

## Vibrazione

I valori di emissione di vibrazione dichiarati, indicati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale, sono stati misurati attenendosi a un metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come termine di paragone tra due utensili. Il valore di emissione di vibrazione dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



**Avvertenza!** Il livello di emissione di vibrazione durante l'uso effettivo dell'elettroutensile può differire dal valore dichiarato, a seconda delle modalità di utilizzo dell'elettroutensile. Il livello di emissione di vibrazione potrebbe superare il valore dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alla vibrazione per stabilire le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente elettroutensili nello svolgimento delle proprie mansioni lavorative, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettroutensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettroutensile è spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

## Etichette sull'elettroutensile

Sull'elettroutensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni, l'utilizzatore deve leggere il manuale di istruzioni.



Non fissare la lampada operatoria

## Altre istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatteria (non fornite con l'elettroutensile)

### Batterie

- Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.

- Non lasciare che la batteria si bagni.
- Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- Caricare la batteria solo a temperature ambiente comprese tra 10 e 40 °C.
- Caricare la batteria solo utilizzando il caricabatterie fornito con l'elettrotensile.
- Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Tutela ambientale".

### Caricabatterie

- Usare il caricabatterie Stanley FatMax solo per caricare la batteria nell'elettrotensile con il quale è stato fornito. Batterie di tipo diverso potrebbero scoppiare, causando lesioni alle persone e danni materiali.
- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- Non aprire il caricabatterie.
- Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato solo all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una normale spina di rete.

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un Centro di assistenza Stanley FatMax autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

### Caratteristiche

Questo elettrotensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Grilletto di azionamento a velocità variabile
2. Pulsante avanti/indietro
3. Albero dotato di anello di arresto "hog ring" di 12,7 mm
4. Batteria
5. Pulsante di rilascio batteria
6. Emplacement fixation accessoire
12. Luce di lavoro a LED

### Assemblaggio



**Avvertenza!** Prima dell'assemblaggio, estrarre la batteria dall'elettrotensile.

### Carica della batteria (Fig. A)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.



**Avvertenza!** Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica consigliata è di circa 24 °C.

**Nota: il caricabatterie non carica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa.**

**La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che comincerà a caricarla automaticamente quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.**

**Nota:** per garantire la massima prestazione e durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo per la prima volta.

- Collegare il caricabatterie (7) a una presa di corrente adatta prima di inserirvi il pacco batteria (4).
- La spia verde di carica in corso (7a) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
- Il completamento della carica sarà indicato dalla spia verde (7a) che rimane accesa fissa. Il pacco batteria (4) a quel punto è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie (7).
- Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata delle batterie si riduce parecchio se sono conservate scariche.

### Modalità LED del caricabatterie

	Carica in corso: LED verde intermittente	
	Carica completa: LED verde acceso fisso	
	Ritardo per pacco caldo/freddo: LED verde intermittente LED rosso acceso fisso	

**Nota:** i caricabatterie compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatterie non si illuminerà indicando che un pacco batteria è difettoso.

**Nota:** questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie. Se il caricabatterie indica la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

### Batteria lasciata nel caricabatterie

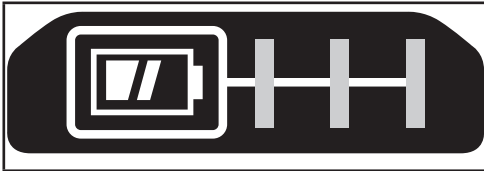
Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

### Ritardo per pacco caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un Ritardo per pacco batteria caldo/freddo, il LED verde (7a) inizia a lampeggiare a intermittenza, mentre il LED rosso (7b) rimane acceso fisso, sospendendo la carica finché la batteria raggiunge la temperatura appropriata. Il caricabatterie quindi passa automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

### Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. B)

La batteria include un indicatore dello stato di carica per determinare rapidamente la durata della batteria, come mostrato nella Figura B. Premendo il pulsante dello stato di carica (4a) è possibile visualizzare facilmente la carica residua della batteria, come illustrato nella Figura B.



### Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile



**Avvertenza!** Verificare che il pulsante di sicurezza sia attivato per evitare l'azionamento dell'interruttore mentre si estrae o si inserisce la batteria.

### Per installare il pacco batteria (Fig. C)

- Inserire il pacco batteria saldamente nell'elettrotensile fino a quando non si avverte uno scatto, come illustrato nella Figura C. Assicurarsi che il pacco batteria sia completamente inserito e bloccato in posizione.

### Per rimuovere il pacco batteria (Fig. D)

- Premere il pulsante di rilascio della batteria (5) come mostrato nella Figura D ed estrarre la batteria dall'elettrotensile.

### Gancio per cintura (accessorio opzionale) (Fig. E, F)



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, portare il pulsante avanti/indietro alla posizione

di blocco o spegnere l'elettrotensile e scollegare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, utilizzare il gancio per cintura (9) ESCLUSIVAMENTE per appendere l'elettrotensile a una cintura da lavoro. NON utilizzare il gancio per cintura (9) per legare o fissare l'elettrotensile a una persona o un oggetto durante l'uso. NON appendere l'avvitatore o altri oggetti in posizione sopraelevata utilizzando il gancio per cintura.



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, accertarsi che la vite (10) che fissa il gancio per cintura sia serrata saldamente.

**Nota:** durante il montaggio o la sostituzione del gancio per cintura (9), utilizzare esclusivamente la vite (10) fornita in dotazione. Assicurarsi di serrare saldamente la vite. Il gancio per cintura (9) può essere fissato facendolo scorrere nelle fessure (8) su uno dei due lati dell'avvitatore, a seconda che l'utilizzatore sia mancino o destrorso, utilizzando esclusivamente la vite (10) in dotazione. Se lo si desidera, è possibile rimuovere completamente il gancio dall'elettrotensile. Per spostare il gancio per cintura, svitare la vite (10) che lo mantiene (9) in posizione e riavvitare sul lato opposto. Assicurarsi di serrare saldamente la vite (10). **Nota:** sono disponibili ganci da parete e configurazioni di stoccaggio diversi. Per maggiori informazioni visitare il nostro sito web [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3).

### Installazione di un accessorio (Fig. G)



**Avvertenza!** Usare esclusivamente accessori per utensili a impulsi. Gli accessori non adatti per utensili a impulsi potrebbero rompersi e causare una condizione di pericolo. Ispezionare gli accessori prima dell'uso per assicurarsi che non presentino delle crepe.

- Per installare un accessorio (11), premere saldamente l'accessorio sull'albero dotato di anello di arresto "hog ring" di 12,7 mm (3). L'anello di arresto "hog ring" si comprime per consentire all'accessorio di scorrervi sopra. Una volta installato l'accessorio, l'anello di arresto "hog ring" esercita una pressione che contribuisce a trattenerlo.

### Rimozione di un accessorio

- Per rimuovere un accessorio afferrarlo con decisione ed estrarlo dall'albero dotato di anello di arresto "hog ring" di 12,7 mm.

## Uso



**Avvertenza!** Lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

## Selezione della direzione di rotazione (Fig. H)

Per l'avvitatura, usare la rotazione in avanti (senso orario). Per l'allentamento, usare la rotazione indietro (senso antiorario).

- Per selezionare la rotazione in avanti, spingere il cursore avanti/indietro (2) verso sinistra.
- Per selezionare la rotazione all'indietro, spingere il cursore avanti/indietro verso destra.
- Per bloccare l'elettrotensile, spostare il cursore avanti/indietro nella posizione centrale.

## Luce di lavoro a LED

La luce di lavoro a LED (12) è attivata automaticamente quando si preme l'interruttore a grilletto. La luce di lavoro a LED si accende quando la levetta è premuta a metà, prima che l'elettrotensile cominci a funzionare.

## Manutenzione

Questo elettrotensile Stanley FatMax è stato concepito per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, ad eccezione di una pulizia regolare.



**Avvertenza!** Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotensile, estrarre la batteria. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e del caricabatterie con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- L'alloggiamento del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non utilizzare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- Aprire regolarmente il mandrino e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno.

## Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti e le batterie in base alle normative locali pertinenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dati tecnici

		SFMC900
Tensione	$V_{CC}$	18
Velocità a vuoto	$\text{Min}^{-1}$	0-1700
Battiti	BPM	0-2500
Coppia max. (Metodo PTI)	Nm	475
Capacità del mandrino	mm	12,7
Peso	kg	2,1

		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensione in ingresso	$V_{AC}$	230	230	230
Tensione erogata	$V_{CC}$	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Batteria (non fornita)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensione	$V_{CC}$	18	18	18	18
Capacità	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio

Livello di pressione sonora misurato in conformità alla normativa EN62841:

Pressione sonora ( $L_{pA}$ ) 94 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Potenza sonora ( $L_{WA}$ ) 105 dB (A), incertezza (K) 3 dB (A)

Valori totali di vibrazione (somma vettore triassiale) calcolati in conformità alla norma EN62841:

Trapanatura nel metallo ( $a_{h1}$ ) 10,7  $\text{m/s}^2$ , incertezza (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



Avvitatore a impulsi senza cavo - SFMCF900  
 STANLEY FATMAX dichiara che i prodotti descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme:  
 2006/42/CE, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014  
 Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Per maggiori informazioni, contattare STANLEY FATMAX all'indirizzo seguente oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del documento tecnico e rende questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.



Patrick Diepenbach  
Direttore generale, Benelux  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgio  
10/09/2021

## Garanzia

Stanley Fatmax è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia aggiuntiva non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Stanley FatMax e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e Condizioni della garanzia Stanley FatMax di 1 anno e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o contattando l'ufficio Stanley FatMax di zona all'indirizzo indicato in questo manuale indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito web [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) per registrare il nuovo prodotto Stanley FatMax e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

## Bedoeld gebruik

Deze Stanley FatMax slagmoersleutel SFMCF900 is ontworpen voor het in- en uitdraaien van schroeven en het los- en vastdraaien van moeren. Dit apparaat is bedoeld voor professionele en particuliere, niet-professionele gebruikers.

## Instructies voor de veiligheid

### Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen.** De term "elektrisch gereedschap" in de hieronder vermelde waarschuwingen verwijst naar het (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrisch gereedschap of naar (snoerloos) elektrisch gereedschap met een accu.

#### 1. Veiligheid op de werkplek

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken kunnen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- Bedien elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### 2. Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enigerlei wijze aan. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.

- Behandel het netsnoer voorzichtig. Draag het elektrisch gereedschap nooit aan het snoer, trek het gereedschap nooit aan het snoer naar u toe, en trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Gebruik, wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
- Als het werken met elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, zorg er dan voor dat de stroomvoorziening beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

#### 3. Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Draag persoonlijke beschermende kleding. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico van persoonlijk letsel verminderen.
- Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden gestart. Controleer dat de schakelaar in de stand Uit (Off) staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voor u het gereedschap oppakt en draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het van stroom voorzien van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de stand Aan staat, kan gemakkelijk leiden tot ongelukken.
- Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Reik niet buiten uw macht. Blijf te allen tijde stevig in evenwicht en met beide voeten op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.



- f. **Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging of het opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze goed wordt aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h. **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**
- a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
- b. **Gebruik het gereedschap niet als u het niet met de schakelaar in en uit kunt schakelen.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze uitneembaar is, uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d. **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e. **Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlegging en het aanlopen van bewegende onderdelen, breek van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap voor gebruik repareren, als het is beschadigd.** Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.
- f. **Houd gereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h. **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.
- 5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap**
- a. **Laad de accu alleen op met de lader die wordt opgegeven door de fabrikant.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
- c. **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.
- d. **Wanneer de accu niet goed wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- e. **Werk niet met accu's of gereedschap die zijn beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en dat kan brand, explosie of een risico van letsel tot gevolg kan hebben.
- f. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.
- g. **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

**6. Service**

- a. **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt. Dit garandeert dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.**
- b. **Probeer nooit beschadigde ACCU'S te repareren. De reparaties aan ACCU'S mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.**

of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

**Overige risico's**

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen bij verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereen gebruikt.
- Gehoorbeschadiging.
- Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF).

**Trilling**

De in de technische gegevens en de Conformiteitsverklaring aangegeven waarden voor trillingsemisatie, zijn gemeten volgens een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De verklaarde trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.



**Waarschuwing!** De trillingsemisiewaarde tijdens werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de verklaarde waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. De trillingswaarde kan toenemen tot boven het vermelde niveau.

Bij het beoordelen van blootstelling aan trilling ter vaststelling van de veiligheidsmaatregelen die worden vereist volgens 2002/44/EG ter bescherming van personen die in hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trilling de feitelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt in overweging nemen, en ook rekening houden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus zoals het aantal malen dat het gereedschap wordt

**Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap**



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor slagmoersleutels

- **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het bevestigingsmateriaal in aanraking kan komen met onzichtbare bedrading.** Bevestigingsmateriaal dat in contact komt met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.
- Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze instructiehandleiding. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom leiden.



**Waarschuwing!** Slagmoersleutels zijn geen momentsleutels. Gebruik dit gereedschap niet voor het vastdraaien van bevestigingsmaterialen tot een bepaald moment. Gebruik een afzonderlijke, gekalibreerde momentmeter zoals een momentsleutel wanneer bevestigingsmateriaal dat te veel of te weinig is aangezet, ertoe kan leiden dat een verbinding bezwijkt.

**Veiligheid van anderen**

- Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan

uitgeschakeld en dat het gereedschap stationair draait, in aanvulling op de ingeschakelde tijd.

## Etiketten op het gereedschap

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



**Waarschuwing!** Beperk het risico van letsel, de gebruiker moet de instructiehandleiding lezen.



Kijk niet naar de werkende lamp

## Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders (niet meegeleverd met het gereedschap)

### Accu's

- Probeer nooit de accu om welke reden dan ook open te maken.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Bewaar deze niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- Laad de accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10°C en 40°C.
- Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".

### Laders

- Gebruik de lader van Stanley FatMax alleen voor de accu's in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen exploderen met lichamelijk letsel en materiële schade als gevolg.
- Probeer nooit niet-oplaadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- Laat defecte snoeren direct vervangen.
- Stel de lader niet bloot aan water.
- Open de lader niet.
- Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding.



Laad beschadigde accu's niet op.

### Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardeaansluiting niet nodig is. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader door een normale netstekker te vervangen.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of een geautoriseerd Stanley FatMax Servicecentrum worden vervangen zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

## Funcities

Het apparaat omvat enkele of alle van de volgende onderdelen.

1. Schakelaar voor variabele snelheid/Aan/Uit
2. Vooruit/achteruit-knop
3. Aambeeld met 12,7 mm clipping
4. Accu
5. Accu-ontgrendelknop
6. Locatie voor bevestiging hulpstuk
12. LED-werklicht

## Montage



**Waarschuwing!** Verwijder de accu uit het gereedschap voor u met de montage begint.

## De accu opladen (Afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra deze niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.



**Waarschuwing!** Laad de batterij niet op bij een omgevingstemperatuur van lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur ligt op ongev. 24 °C.







**Opmerking:** De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C.

**Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu is opgewarmd of afgekoeld.**

**Opmerking:** U kunt maximale prestaties en levensduur van lithium-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voor u deze voor het eerst in gebruik neemt.

- Steek de stekker van de lader (7) in een geschikt stopcontact voor u de accu (4) plaatst.
- Het groene laadlampje (7a) zal ononderbroken knipperen ten teken dat de laadprocedure is begonnen.
- Wanneer een accu volledig is opgeladen, wordt dat aangegeven door het groene lampje (7a) dat blijft branden. De accu (4) is volledig opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de lader (7) blijven zitten.
- Laad lege accu's binnen 1 week op. Als u accu's leeg bewaart, loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.

**Acculader LED-standen**

	Bezig met opladen: Groene LED knippert	
	Geheel opgeladen: Groene LED blijft branden	
	Hete/koude accu vertraging: Groene LED knippert Rode LED blijft branden	

**Opmerking:** De geschikte lader(s) laden niet een kapotte accu op. Gaat de laadindicator niet branden, dan is dat een teken dat de accu kapot is.

**Opmerking:** Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader. Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

**De accu in de lader laten zitten**

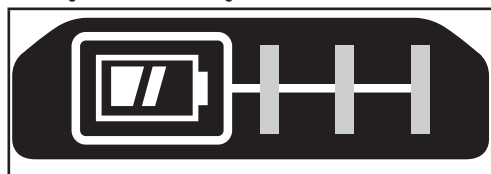
U kunt de accu gedurende onbepaalde tijd in de lader laten zitten terwijl het oplaadlampje brandt. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

**Hot/Cold Pack Delay (Vertraging Hete/Koude Accu)**

Wanneer de lader detecteert dat de accu te koud of te warm is, start de lader automatisch een vertraging hete/koude accu, de groene LED (7a) knippert, terwijl de rode LED (7b) aan blijft, het laadproces wordt uitgesteld tot de accu de juiste temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt dan automatisch over op de accu-laadstand. Deze functie waarborgt een maximale levensduur van de accu.

**Laadniveau-indicator (Afb. B)**

Deze accu is voorzien van een laadniveau-indicator, zodat u snel de laadstatus van de accu kunt zien, zoals afgebeeld in afbeelding B. Door op de laadniveau-knop (4a) te drukken kunt u eenvoudig de resterende lading van de accu zien, zoals afgebeeld in afbeelding B.



**De accu in het gereedschap plaatsen en eruit nemen**

**⚠ Waarschuwing!** Controleer dat de knop voor vergrendeling in de Uit-stand is ingeschakeld zodat de tacker niet kan worden ingeschakeld, voor u de accu uitneemt of plaatst.

**De accu plaatsen (Afb. C)**

- Plaats de accu in het gereedschap tot u een klik hoort, zoals wordt getoond in Afbeelding C. Controleer dat de accu goed op z'n plaats zit en volledig is vergrendeld.

**De accu uitnemen (Afb. D)**

- Druk op de accuvrijgaveknop (5), zoals in afbeelding D wordt getoond, en trek de accu uit het gereedschap.

**Riemhaak (Als optie verkrijgbaar) (Afb. E, F)**

**⚠ Waarschuwing!** Voorkom het risico van ernstig persoonlijk letsel: plaats de vooruit/achteruit-knop in de vergrendel/uit-positie of schakel het gereedschap uit en haal de accu eruit voor u aanpassingen aanbrengt of hulpstukken of accessoires verwijderd/plaast. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

**⚠ Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, gebruik de riemhaak (9) van het gereedschap UITSLUITEND om het gereedschap aan een riem te hangen. Gebruik de riemhaak (9) NIET om het gereedschap vast te zetten of tijdens het gebruik aan een persoon of voorwerp vast te maken. Hang het gereedschap NIET boven uw hoofd en hang geen voorwerpen op aan de riemhaak.

**⚠ Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, let erop dat de schroef (10) waarmee de riemhaak vastzit, goed is bevestigd.

**Opmerking:** Gebruik voor het bevestigen of weer plaatsen van de riemhaak (9) alleen de schroef (10) die is bijgeleverd. Let erop dat u de schroef stevig vastdraait.

De riemhaak (9) kan worden bevestigd door deze in de sleuven te schuiven (8) aan aan één van beide zijden van het gereedschap met gebruik van de bijgeleverde schroef (10), voor zowel links- als rechtshandig gebruik. Als u de haak niet wilt gebruiken, kunt u deze van het gereedschap halen. U kunt de riemhaak verplaatsen door de schroef (10) die de riemhaak (9) op z'n plaats houdt, te verwijderen en aan andere zijde weer te monteren. Let erop dat u de schroef (10) stevig vastdraait.

**Opmerking:** Er zijn verschillende trackwall-haken en -opbergssystemen verkrijgbaar. Ga naar onze website [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) voor meer informatie.

## Een accessoire plaatsen (Afb. G)



**Waarschuwing!** Gebruik alleen accessoires voor slaggereedschap. Accessoires die niet geschikt zijn voor slaggereedschap kunnen breken en dat kan leiden tot een gevaarlijke situatie. Inspecteer accessoires voor gebruik zodat u zeker weet dat er geen scheuren in zitten.

- U kunt een accessoire (11) installeren door het stevig op het aambeeld met clipring van 12,7 mm (3) te duwen. De clipring wordt ingedrukt zodat u het accessoire op het aambeeld kunt schuiven. Wanneer het accessoire is geplaatst, oefent de clipring druk uit zodat het accessoire op z'n plaats blijft.

## Een accessoire losnemen

- U kunt het accessoire verwijderen door het vast te pakken en met een stevige ruk van het aambeeld met 12,7 mm clipring te trekken.

## Gebruik



**Waarschuwing!** Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het gereedschap niet.

## De draairichting selecteren (Afb. H)

Gebruik de draairichting vooruit (rechtsom) voor vastdraaien. Gebruik de draairichting achteruit (linksom) voor losdraaien.

- Duw, als u vooruit draaien wilt selecteren, de schuifknop voor vooruit/achteruit (2) naar links.
- Als u achteruit draaien wilt selecteren, drukt u de schuifknop voor vooruit/achteruit naar rechts.
- U kunt het gereedschap vergrendelen door de schuifknop voor vooruit/achteruit in de middelste stand te zetten.

## LED-werklicht

Het LED-werklicht (12) gaat automatisch branden wanneer de aan/uit-schakelaar wordt ingedrukt. Het LED-werklicht brandt wanneer de schakelaar gedeeltelijk is ingedrukt, dus voor het apparaat begint te werken.

## Onderhoud

Dit Stanley FatMax-gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging. Ander onderhoud dan een regelmatige schoonmaakbeurt vraagt uw lader niet.



**Waarschuwing!** Neem, voor u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap.

Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voor u de lader schoonmaakt.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap en de lader met een zachte borstel of droge doek.

- Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddelen of schoonmaakmiddelen die op een oplosmiddel zijn gebaseerd.
- Open regelmatig de spanknop en tik erop zodat eventueel stof uit het binnenste kan vallen.

## Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled zodat de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische gegevens

SFMCF900		
Spanning	$V_{DC}$	18
Snelheid onbelast	$\text{Min.}^{-1}$	0-1700
Slagen	BPM	0-2500
Max. draaimoment (PTI-methode)	Nm	475
Capaciteit boorkop	mm	12,7
Gewicht	kg	2,1

Lader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ingangsspanning	$V_{AC}$	230	230	230
Uitgangsspanning	$V_{DC}$	18	18	18
Laadstroom	A	1,25	2	4

Accu (niet meegeleverd)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spanning	$V_{DC}$	18	18	18	18
Capaciteit	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

### Geluidsdrukniveau volgens EN62841:

Geluidsdruk ( $L_{pA}$ ) 94 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

Geluidsvermogen ( $L_{WA}$ ) 105 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

### Vibratie totaalwaarden (triax vectorsom) vastgesteld volgens EN62841:

In metaal boren ( $a_{h,D}$ ) 10,7  $\text{m/s}^2$ , meetonzekerheid (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## EG-verklaring van overeenstemming

RICHTLIJN VOOR MACHINES



Snoerloze slagmoersleutel - SFMCF900

STANLEY FATMAX verklaart dat deze producten zoals

beschreven onder "technische gegevens" voldoen:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Deze producten voldoen ook aan Richtlijn 2014/30/EU en  
2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met STANLEY  
FATMAX op het volgende adres of kijk op de achterzijde van

de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling  
van het technische bestand en legt deze verklaring af namens  
STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,

2800 Mechelen, België.

10/09/2021

### Garantie

Stanley FatMax heeft vertrouwen in de kwaliteit van zijn  
producten en biedt consumenten een garantie van 12  
maanden aan vanaf de aankoopdatum. Deze garantie is  
een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen  
enkele wijze inbreuk daarop. De garantie is geldig binnen het  
grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de  
Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in  
overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities  
van Stanley FatMax en moet u een bewijs van aankoop  
overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde  
reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de  
1-jarige garantie van Stanley FatMax en de locatie van de  
geautoriseerde reparateur bij u in de buurt vindt u op Internet  
op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het  
Stanley FatMax-kantoor ter plaatse op het adres dat in deze  
handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) en registreer uw  
nieuwe Stanley FatMax-product, zodat u updates over nieuwe  
producten en speciale aanbiedingen kunt ontvangen.

## Uso previsto

La llave de impacto SFMCF900 de Stanley FatMax ha sido diseñada para aplicaciones de atornillado y ajuste de tuercas. Este aparato ha sido concebido para usuarios profesionales y para usuarios no profesionales privados.

## Instrucciones de seguridad

### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



**¡Advertencia!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad. El término "herramienta eléctrica" que aparece en todas las advertencias a continuación se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1. Seguridad en la zona de trabajo
  - a. Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
  - b. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
  - c. Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden ocasionar una pérdida de control.
2. Seguridad eléctrica
  - a. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (a masa). Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
  - b. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y neveras. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
  - c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
  - d. No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
  - e. Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable prolongador adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - f. Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR). El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.
3. Seguridad personal
  - a. Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
  - b. Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular. El uso del equipo de protección individual, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reduce las lesiones personales.
  - c. Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras con el interruptor encendido puede causar accidentes.
  - d. Saque cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja puesta una llave inglesa u otra llave en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionarse lesiones personales.
  - e. No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
  - f. Use la vestimenta adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g. **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
  - h. **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** En cuestión de segundos, un descuido puede causar lesiones graves.
- 4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza a de acuerdo con sus características técnicas.
  - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
  - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si esta es desmontable, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta eléctrica.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
  - d. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen las personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
  - e. **Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se producen por el mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
  - f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
  - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
  - h. **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.
- 5. Uso y cuidado de la herramienta con pilas**
- a. **Haga las recargas exclusivamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
  - b. **Utilice herramientas eléctricas solamente cuando se especifique en la batería.** El uso de otra batería puede ocasionar riesgo de incendio y lesiones.
  - c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre terminales.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, se puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.
  - d. **En condiciones abusivas, podrá salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica de inmediato.** El líquido expulsado por la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
  - e. **No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
  - f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.
  - g. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6. Servicio**
- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona cualificada para realizar las reparaciones y que use solo piezas de repuesto idénticas. Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.**
  - b. **No repare nunca las BATERÍAS dañadas. La reparación de las BATERÍAS debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.**



## Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas



**¡Advertencia!** Advertencias de seguridad adicionales para llaves de percusión

- **Sujete la herramienta eléctrica por la superficie de agarre aislada cuando realice una operación en la que la el elemento de sujeción pueda entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto de los elementos de sujeción con un cable "cargado" puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con su cuerpo, esta quedará inestable y podrá hacer que usted pierda el control.
- En este manual se describe el uso previsto. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.



**¡Advertencia!** Las llaves de impacto no son llaves dinámicas. No utilice esta herramienta para apretar elementos de fijación a pares especificados. Hay que utilizar un dispositivo calibrado e independiente de medición de pares, como una llave dinámica, en los casos en los que apretar demasiado o demasiado poco los elementos de sujeción podría causar un fallo de la unión.

## Seguridad de otras personas

- Las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso de la herramienta por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que no tomen el aparato como elemento de juego.

## Riesgos residuales

Pueden producirse otros riesgos residuales al usar la herramienta que no se hayan incluido en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse.

Esto incluye:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- Lesiones producidas al usar una herramienta durante un tiempo demasiado prolongado. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

## Vibraciones

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN62841 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor declarado de emisión de las vibraciones también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.



**¡Advertencia!** El valor de emisión de las vibraciones durante el uso de la herramienta eléctrica puede variar con respecto al valor declarado, dependiendo de las formas de usar la herramienta. El nivel de vibraciones puede superar el nivel indicado.

A la hora de evaluar la exposición a las vibraciones para determinar las medidas de seguridad exigidas por la Directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan habitualmente herramientas electrónicas en su trabajo, para la estimación de la exposición a las vibraciones se deben tener en cuenta las condiciones reales de uso y la forma en que se utiliza la herramienta, y también se deben tener en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como el tiempo que la herramienta está apagada y funciona en ralentí, además del tiempo de activación.

## Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



No mire fijamente la lámpara de operación

## Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores (No suministrados con la herramienta)

**Baterías**

- Nunca trate de abrirlas por ningún motivo.
- No exponga las baterías al agua.
- No las guarde en lugares en los que la temperatura supere los 40 °C.
- Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección “Protección del medioambiente”.

**Los cargadores**

- Utilice el cargador de Stanley Fat Max para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que fue suministrado. En caso de intentar cargar otras baterías, estas podrían explotar, lo que podría provocar lesiones personales y daños.
- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga sustituir los cables defectuosos inmediatamente.
- No exponga las baterías al agua.
- No abra el cargador.
- No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



Este cargador está pensado únicamente para utilizar en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes del uso.



No intente cargar baterías dañadas.

**Seguridad eléctrica**



El cargador está provisto de doble aislamiento, por lo que no requiere una toma de tierra. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica coincide con el valor indicado en la placa de datos. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- Si se daña el cable de alimentación, debe hacerlo sustituir por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de STANLEY FATMAX, para evitar cualquier situación de riesgo.

**Características**

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Interruptor de velocidad variable
2. Botón de avance/retroceso
3. Boca con anillo de fricción de 12,7 mm

4. Batería
5. Botón de liberación de la batería
6. Ubicación de colocación de accesorios.
12. Luz de trabajo LED

**Ensamblaje**



**¡Advertencia!** Antes de proceder al montaje, extraiga la batería de la herramienta.

**Carga de la batería (Fig. A)**

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que empiece a no tener suficiente potencia para tareas que eran fáciles de realizar anteriormente. Es posible que la batería se caliente durante la carga, esto es normal y no denota ningún problema.



**Advertencia.** No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.

**Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda es inferior a 10 °C o superior a 40 °C, aproximadamente.**



**Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.**

**Nota:** Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de sus baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes de utilizarlas.

- Enchufe el cargador (7) en una toma adecuada antes de introducir la batería (4).
- La luz verde de carga (7a) pestañeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
- Se indicará que la carga ha terminado cuando la luz verde de carga (7a) quede encendida de manera continua. La batería (4) está totalmente cargada y puede sacarla, usarla o dejarla en el cargador (7).
- Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La duración de las baterías disminuye considerablemente si se guardan descargada.

**Modos del LED del cargador**

	<p>Cargando: LED verde intermitente</p>	
	<p>Totalmente cargada: LED verde fijo</p>	

	Retardo por batería fría/caliente: LED verde intermitente LED rojo fijo	
--	---	---

**Nota:** Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. Si el cargador no se ilumina significa que la batería está averiada.

**Nota:** Esto también podría significar un problema con el cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

### Dejar la batería en el cargador

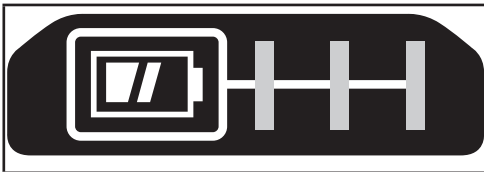
El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.

### Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un retardo por batería fría/caliente, el LED verde (7a) parpadea en modo intermitente, y el LED rojo (7b) queda encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería.

### Indicador del estado de la carga de la batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Pulsando el botón de estado de carga (4a) puede ver fácilmente la carga que queda en la batería, como se muestra en la figura B.



### Colocar y sacar la batería de la herramienta



**¡Advertencia!** Asegúrese de que el botón de desbloqueo está bloqueado para evitar que se active el interruptor antes de sacar o colocar la batería.

### Colocación de la batería (Fig. C)

- Inserte la batería firmemente en la herramienta hasta que se oiga un clic audible, como se muestra en la figura C. Compruebe que la batería esté correctamente colocada y bloqueada en su posición.

### Extracción de la batería (Fig. D)

- Presione el botón de liberación de la batería (5) como se muestra en la figura D y saque la batería de la herramienta.

### Gancho para cinturón (Opcional extra) (Fig. E, F)



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de daños personales graves, coloque el botón de avance/retroceso en la posición de bloqueo o apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar o instalar piezas o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones graves, use SOLO el gancho para cinturón (9) de la herramienta para colgar la herramienta al cinturón de trabajo. NO use el gancho de cinturón (9) para atar o sujetar la herramienta a una persona u objeto durante el uso. NO cuelgue la herramienta por encima de su cabeza ni para colgar objetos del gancho de cinturón.



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, compruebe que el tornillo (10) de sujeción del gancho del cinturón esté apretado.

**Nota:** Para colocar o sacar el gancho para cinturón (9), utilice solo el tornillo (10) suministrado. Apriete bien el tornillo. El gancho para cinturón (9) puede colocarse haciéndolo deslizar en las ranuras (8) de cualquiera de los lados de la herramienta, utilizando exclusivamente el tornillo (10) suministrado, para facilitar su uso a los usuarios diestros y zurdos. Si no desea utilizar el gancho, puede sacarlo de la herramienta. Para retirar el gancho del cinturón, saque el tornillo (10) que sostiene el gancho para cinturón (9) en su lugar y vuelva a colocarlo en el lado opuesto. Asegúrese de apretar bien el tornillo (10).

**Nota:** Hay disponibles varios ganchos y configuraciones de almacenamiento Trackwall. Para más información, visite nuestro sitio web [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3).

### Instalación de la hoja (Fig. G)



**¡Advertencia!** Utilice sólo accesorios de impacto.

Los accesorios que

no sean de impacto pueden romperse y ocasionar condiciones de riesgo. Revise el accesorio antes de usarlo para asegurarse de que no tenga rajaduras.

- Para instalar un accesorio (11), empuje firmemente el accesorio en la boca con anillo de fricción 12,7 mm (3). El anillo de fricción se comprime permitiendo que se deslice el accesorio. Una vez instalado el accesorio, el anillo de fricción ejerce presión para retener el accesorio.

### Extracción de accesorios

- Para extraer un accesorio, aférrelo bien y tire para sacarlo de la boca con anillo de fricción 12,7 mm.

### Uso



**¡Advertencia!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarlo.

### Selección de la dirección de rotación (Fig. H)

Para apretar, utilice la rotación hacia delante (en el sentido de las agujas del reloj). Para aflojar, utilice la rotación hacia atrás (en el sentido contrario a las agujas del reloj).

- Para seleccionar la rotación hacia delante, empuje el control deslizante de avance/retroceso (2) hacia la izquierda.
- Para seleccionar la rotación hacia atrás, empuje el control deslizante de avance/retroceso hacia la derecha.
- Para bloquear la herramienta, ajuste el control deslizante de avance/retroceso en la posición central.

### Luz de trabajo LED

La luz de trabajo de LED (12) se activa automáticamente al apretar el gatillo. La luz de trabajo de LED se iluminará al apretar parcialmente el gatillo, antes de que la unidad comience a funcionar.

### Mantenimiento

Su herramienta Stanley FatMax ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere otro mantenimiento que una limpieza periódica.



**¡Advertencia!** Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería de la herramienta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.
- Abra periódicamente el portabrocas y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que contenga en su interior.

### Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Datos técnicos

SFMCF900		
Voltaje	$V_{CC}$	18
Velocidad en vacío	$\text{Min}^{-1}$	0-1700
Impactos	BPM	0-2500
Par de torsión máximo (Método PTI)	Nm	475
Capacidad del porta-puntas	mm	12,7
Peso	kg	2,1

Cargador		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Voltaje de entrada	$V_{CA}$	230	230	230
Voltaje de salida	$V_{CC}$	18	18	18
Corriente	A	1,25	2	4

Batería (no suministrada)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Voltaje	$V_{CC}$	18	18	18	18
Capacidad	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		iones de litio	iones de litio	iones de litio	iones de litio

#### Nivel de presión acústica de acuerdo con la norma EN62841:

Presión acústica ( $L_{pA}$ ) 94 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

Potencia acústica ( $L_{WA}$ ) 105 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

#### Valores totales de las vibraciones (suma de vectores teniendo en cuenta los tres ejes) de acuerdo con la norma EN62841:

Perforación de metal ( $a_{hv}$ ) 10,7  $\text{m/s}^2$ , incertidumbre (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA SOBRE MAQUINARIA



Llave de impacto sin cable - SFMCF900

STANLEY FATMAX declara que los productos descritos en el apartado "Datos técnicos" cumplen las siguientes normas:

2006/42/CE, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Estos productos también son conformes a las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Para más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX en la dirección siguiente o consulte el reverso del manual.

El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Director General, Benelux

Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Malinas, Bélgica  
10/09/2021

## Garantía

Stanley FatMax confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, deberá efectuar la reclamación de conformidad con las condiciones de Stanley FatMax y deberá presentar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Puede consultar las condiciones de la garantía de Stanley FatMax de 1 año de duración y la ubicación de su agente de reparación autorizado más cercano en el sitio web [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o poniéndose en contacto con su oficina local de Stanley FatMax en la dirección indicada en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) para registrar su nuevo producto Stanley FatMax y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

## Utilização pretendida

A aparafusadora de impacto SFMCF900 da Stanley FatMax foi concebida para apertar parafusos e porcas. Este equipamento foi concebido para utilização profissional, bem como para utilizadores privados não profissionais.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



**Atenção! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.**

### Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

A expressão "ferramenta eléctrica" em todos os avisos apresentados abaixo refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com fio) ou com bateria (sem fio).

#### 1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas à distância quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

#### 2. Segurança eléctrica

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

- Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

#### 3. Segurança pessoal

- Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso quando operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara anti-poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou à bateria, segurar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo no gatilho ao transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, podem ocorrer acidentes.
- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta pode resultar em ferimentos.
- Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- Se forem fornecidos acessórios para a ligação de máquinas de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados**

- correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- h. Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.
- 4. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta**
- a. Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a potência para a qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c. Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou retire a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja desmontável, antes de efetuar quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que o equipamento seja utilizado por pessoas não familiarizadas com o mesmo ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e. Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.
- h. Mantenha os punhos e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou graxa.** Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.
- 5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
- a. Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a ferimentos e a incêndio.
- c. Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais de bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e. Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.
- f. Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
- g. Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.
- 6. Assistência**
- a. A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

- b. **Nunca repare BATERIAS danificadas. A reparação de BATERIAS danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.**

## Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para chaves de fenda de percussão

- **Segure na ferramenta eléctrica pelas áreas isoladas quando executar uma operação em que o fixador possa entrar em contacto com cablagem escondida.** Os pregos que entrem em contacto com um fio "sob tensão" podem fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o utilizador.
- **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- A utilização pretendida está descrita neste manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não esteja indicado no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.



**Atenção!** As aparafusadoras de impacto não são chaves dinamométricas. Não utilize esta ferramenta para apertar fixadores segundo binários especificados. Deve ser utilizado um dispositivo de medição de binário independente, como uma chave dinamométrica, quando o aperto insuficiente ou excessivo de parafusos for passível de originar a falha das junções.

## Segurança de outras pessoas

- Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da sua utilização por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para que não mexam no equipamento.

## Riscos residuais

Quando utilizar a ferramenta, podem ocorrer riscos residuais

adicionais que não constam nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de utilização indevida, uso prolongado, etc.

Mesmo após o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- Danos auditivos.
- Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

## Vibração

Os valores da emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração pode ser também utilizado numa avaliação precoce à exposição.



**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar para um valor superior ao indicado.

Quando avaliar a exposição a vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger as pessoas que utilizam ferramentas eléctricas com frequência, deve ser efectuada uma estimativa da exposição a vibração, as condições de utilização e a maneira como a ferramenta é utilizada, incluindo a consideração todas as fases do ciclo de funcionamento, por exemplo, o número de vezes que a ferramenta é desligada e quando funciona ao ralento, além do tempo de accionamento.

## Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Não olhe fixamente para a lâmpada de operação



## Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores (não fornecidos com a ferramenta)

### Baterias

- Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- Não exponha a bateria à água.
- Não as armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção "Protecção do ambiente".

### Carregadores

- Utilize o seu carregador Stanley FatMax apenas para carregar a bateria na respectiva ferramenta. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua os cabos defeituosos de imediato.
- Não exponha a bateria à água.
- Não abra o carregador.
- Não manipule o interior do carregador.



O carregador foi concebido para ser utilizado apenas em espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes de utilizar a ferramenta.



Não tente carregar baterias danificadas.

### Segurança eléctrica



O carregador tem um isolamento duplo, pelo que não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da STANLEY FATMAX para evitar ferimentos.

### Características

Este equipamento inclui algumas ou todas as seguintes funções.

1. Gatilho de velocidade variável
2. Botão de avanço/recuo
3. Conjunto de bigorna para anéis abertos de 12,7 mm
4. Bateria
5. Patilha de libertação da bateria

6. Local de fixação do acessório
12. Luz de trabalho LED

### Montagem



**Atenção!** Antes de montar, remova a bateria da ferramenta.

### Carregar a bateria (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não consiga produzir energia suficiente em trabalhos habitualmente feitos sem dificuldade. A bateria pode aquecer quando estiver a carregar. Isto é normal e não indica um problema.



**Atenção!** Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.





**Nota: O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.**



**A bateria não deve ser retirada do carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.**

**Nota:** Para assegurar o máximo desempenho e vida útil das baterias de íões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

- Ligue o carregador (7) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (4).
- O indicador luminoso de carga (7a) verde pisca de maneira contínua, o que significa que o processo de carga foi iniciado.
- A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso de carga verde (7a), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria (4) é totalmente carregada e pode ser removida nesta altura ou pode deixá-la no carregador (7).
- As baterias descarregadas devem ser carregadas num intervalo de 1 semana. A vida útil da bateria diminui consideravelmente se for guardada sem carga.

### Modos do LED do carregador

	A carregar: LED verde intermitente	
	Totalmente carregada: LED verde fixo	

	<p>Retardação de calor/frio: LED verde intermitente LED vermelho fixo</p>	
--	---	---

**Nota:** O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) baterias defeituosas. Se a bateria estiver defeituosa, o indicador luminoso do carregador não se acende.

**Nota:** Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador. Se o carregador indicar uma falha, entregue o carregador e a bateria num centro de assistência autorizado para que sejam submetidos a um teste.

### Deixar a bateria no carregador

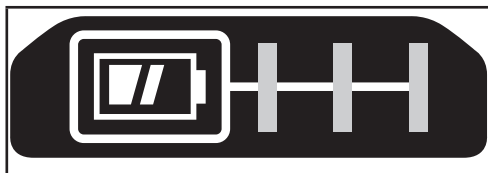
O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria completamente carregada.

### Retardação de calor/frio

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou demasiado fria, inicia de imediato a retardação de calor/frio, o LED verde (7a) começa a piscar de maneira intermitente e o LED vermelho (7b) permanece aceso de maneira contínua, suspendendo o carregamento até a bateria atingir uma temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

### Indicador do estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador do estado de carga para determinar rapidamente a duração da bateria, como indicado na Figura B. Ao pressionar o botão de estado de carga (4a), pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Fig. B.



### Inserir e retirar a bateria da ferramenta



**Atenção!** Certifique-se de que o botão de desbloqueio está na posição correcta para impedir a activação acidental do interruptor de funcionamento, antes de retirar ou instalar a bateria.

### Instalar a bateria (Fig. C)

- Insira a bateria com firmeza na ferramenta até ouvir um clique, como indicado na Figura C. Certifique-se de que a bateria está totalmente inserida e fixada na respectiva posição.

### Retirar a bateria (Fig. D)

- Pressione o botão de libertação da bateria (5), como indicado na Figura D e retire a bateria da ferramenta.

### Gancho da correia (funcionalidade opcional) (Fig. E, F)



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque o botão de avanço/recuo na posição de desbloqueio ou desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize o gancho da correia (9) da ferramenta APENAS para fixar a ferramenta num cinto de trabalho. NÃO utilize o gancho da correia (9) para amarrar ou prender a ferramenta a uma pessoa ou objecto durante a utilização. NÃO suspenda a ferramenta nem pendure objectos no gancho da correia.



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, certifique-se de que o parafuso (10) que prende o gancho da correia está fixo.

**Nota:** Quando montar ou substituir o gancho da correia (9), utilize apenas o parafuso (10) fornecido para o efeito. Certifique-se de que o parafuso fica bem apertado. O gancho da correia (9) pode ser montado encaixando-o nas ranhuras (8) em qualquer lado da ferramenta, utilizando apenas o parafuso (10) fornecido, adaptado tanto para pessoas esquerdinas como destros. Se não quiser utilizar o gancho, pode removê-lo da ferramenta. Para deslocar o gancho da correia, retire o parafuso (10) que fixa o gancho da correia (9) no respectivo local e depois volte a montá-lo no lado oposto. Certifique-se de que o parafuso (10) fica bem apertado.

**Nota:** Estão disponíveis vários ganchos de correr e configurações de armazenamento. Visite o nosso Website [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) para obter mais informações.

### Instalar um acessório (Fig. G)



**Atenção!** Utilize apenas acessórios de impacto. Os acessórios que não sejam de impacto podem partir-se e dar origem a uma situação de perigo. Inspeccione o acessório antes de utilizá-lo, para certificar-se de que não contém quaisquer fendas.

- Para instalar um acessório (11), empurre o acessório com firmeza no conjunto de bigorna para anéis abertos de 12,7 mm (3). O anel aberto é comprimido para permitir a passagem do acessório. Depois do acessório ser instalado, o anel aberto aplica pressão para permitir a fixação do acessório.

## Remover acessórios

- Para remover um acessório, agarre-o e puxe-o para fora com firmeza para fora do conjunto de bigorna para anéis abertos de 12,7 mm.

## Utilização



**Atenção!** Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não o sobrecarregue.

## Seleccionar o sentido de rotação (Fig. H)

Para aparafusar, utilize a rotação para a frente (no sentido dos ponteiros do relógio). Para desaparafusar, utilize a rotação para trás (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

- Para seleccionar a rotação para a frente, empurre a patilha para a frente/para trás (2) para a esquerda.
- Para seleccionar a rotação para trás, pressione a patilha para a frente/trás para a direita.
- Para bloquear a ferramenta, coloque a patilha para a frente/trás na posição central.

## Luz de trabalho LED

A luz de trabalho LED (12) é activada automaticamente quando o gatilho é libertado. A luz de trabalho LED acende-se quando o gatilho é parcialmente libertado, antes da unidade entrar em funcionamento.

## Manutenção

A ferramenta Stanley FatMax foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

O carregador não requer manutenção, além do processo de limpeza normal.



**Atenção!** Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, retire a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de limpá-lo.

- Limpe regularmente as aberturas de ventilação do ferramenta e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.
- Abra o mandril regularmente e sacuda para remover qualquer vestígio de pó do interior.

## Proteger o meio ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Dados técnicos

		SFMC900
Tensão	$V_{CC}$	18
Velocidade sem carga	$\text{Min}^{-1}$	0-1700
Batimentos	BPM	0-2500
Binário máx. (Método PTI)	Nm	475
Capacidade do mandril	mm	12,7
Peso	kg	2,1

		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensão de entrada	$V_{CA}$	230	230	230
Tensão de saída	$V_{CC}$	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Bateria (não fornecida)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensão	$V_{CC}$	18	18	18	18
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio

### Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN62841:

Pressão acústica ( $L_{pA}$ ) 94 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Potência acústica ( $L_{WA}$ ) 105 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

### Valores totais de vibração (soma de vectores triax) de acordo com a norma EN62841:

Perfurar metal ( $a_{h1}$ ): 10,7  $\text{m/s}^2$ , variabilidade (K): 1,5  $\text{m/s}^2$

## Declaração de conformidade da CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"



Aparafusadora de impacto sem fio - SFMC900  
A STANLEY FATMAX declara que os produtos descritos nos "Dados técnicos" estão em conformidade com:

2006/42/CE, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Estes produtos também estão em conformidade com as Directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX através da morada indicada a seguir ou consulte o verso

do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.



Patrick Diepenbach  
Director General, Benelux  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Bélgica  
10/09/2021

## **Garantia**

A Stanley FatMax confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei e não os prejudica de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Stanley FatMax e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 1 ano da Stanley FatMax e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Stanley FatMax, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) para registar o novo produto da Stanley FatMax e estar actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

## Avsedd användning

Din Stanley FatMax SFMCF900 slagskruvdragare är avsedd för skruv- och mutterdragning. Apparaten är avsedd för såväl yrkesanvändare som privatkonsumenter.

## Säkerhetsinstruktioner

### Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg.** Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

### Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

#### 1. Säkerhet vid arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.**  
Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyg i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.**  
Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

#### 2. Elektrisk säkerhet

- Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

- Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

#### 3. Personlig säkerhet

- Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i främäläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, lyfter upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
- Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutsugning och uppsamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammupsamling kan minska dammrelaterade faror.
- Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

#### 4. Användning och skötsel av elverktyg

- Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

- c. **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet från elverktiget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller verktyg skall förvaras.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktiget.
- d. **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktiget eller med dessa instruktioner använda elverktiget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e. **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktigets funktion. Om det är skadat, se till att elverktiget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g. **Använd elverktiget, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar och ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Användningen av elverktiget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h. **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytorna förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
5. **Användning och skötsel av batteridrivet verktyg**
- a. **Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. **Använd elverktiget endast med batterier som är speciellt avsedda för ändamålet.** Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. **När batteripaket inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan de två polerna.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.
- f. **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.
- g. **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturintervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.
6. **Service**
- a. **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktigets säkerhet bibehålls.
- b. **Genomför aldrig service på skadade BATTERI-paket. Service av BATTERI-paket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.**

### Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



**Varning!** Ytterligare säkerhetsanvisningar för slagskruvdragare

- **Håll verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där fästnanordningen riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar.** Fästdon som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktiget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag.** Att hålla arbetet för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.
- **Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning.** Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i denna bruksanvisning utförs med verktyget, kan personer och/eller egendom ta skada.



**Varning!** Slagskruvdragare är inte momentnycklar. Använd inte det här verktyget för att dra åt fästnanordningar till ett angivet vridmoment. En särskild, kalibrerad enhet för mätning av vridmoment som en momentnyckel ska användas när en för liten åtdragning eller för stor åtdragning av fästnanordningar kan leda till att fogen brister.

## Säkerhet för andra

- Detta verktyg ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.



Se inte på lampan

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare (levereras inte med verktyget)

### Batterier

- Försök aldrig öppna batteriet.
- Låt inte batterierna komma i kontakt med vatten.
- Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.

### Laddare

- Laddaren från Stanley Fatmax får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- Försök aldrig att ladda ej uppladdningsbara batterier.
- Byt defekta sladdar omgående.
- Låt inte batterierna komma i kontakt med vatten.
- Öppna inte laddaren.
- Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.



Läs bruksanvisningen före användning.



Försök inte ladda skadade batterier.

### Elektrisk säkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat Stanley FatMax-servicecenter för att undvika farliga situationer.

## Egenskaper

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Variabel hastighetskontroll
2. Knapp framåt/bakåt
3. 12,7 mm klämma-städ

## Återstående risker

När verktyget används kan återstående risker som inte nämns i de medföljande säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser.
- Hörselnedsättning.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

## Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklARATIONEN om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De deklarerade vibrationsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av exponering.



**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används.

Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid bedömningen av vibrationsexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44 / EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

## Etiketter på verktyget


Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



**Varning!** För att minska risken för personskada, måste användaren läsa bruksanvisningen.


- 4. Batteri
- 5. Batterilåsknapp
- 6. Tillbehörfäste.
- 12. LED-arbetsbelysning

## Montering

 **Varning!** Ta ur batteriet innan du sätter ihop verktyget.

### Ladda batteriet (bild A)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången och sedan varje gång som det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som annars brukar gå bra. Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

 **Varning!** Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.





**Notera: Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.**



**Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.**

**Notera:** För att garantera maximal prestanda och livslängd för Litium-jon batteripaket bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

- Koppla in laddaren (7) i lämpligt uttag innan batteripaketet (4) sätts i.
- Den gröna laddningslampan (7a) kommer att blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
- Det går att se när laddningen är klar genom att den gröna lampan (7a) lyser kontinuerligt. Batteripaketet (4) är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren (7).
- Urladdade batterier bör laddas inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden avsevärt.

### Laddare LED-lägen

	Laddar: Grön blinkande LED-lampa	
	Fulladdad: Grön LED fast sken	

	Varm/kall fördröjning: Grön blinkande LED-lampa Röd LED fast sken	
---	---	--

**Notera:** Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteripaket genom att vägra lysa.

**Notera:** Detta kan också betyda att det är problem med en laddare. Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

### Lämna batteriet i laddaren

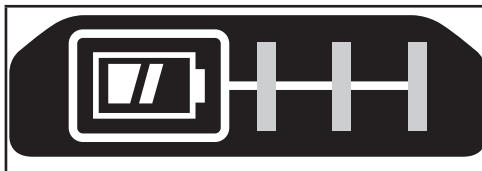
Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

### Varm/kall fördröjning


När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt startar den automatiskt en varm/kall paketfördröjning, den gröna LED (7a) blinkar kontinuerligt medan den röda LED (7b) fortsätter att lysa kontinuerligt, laddningen skjuts upp tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till paketladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

### Batteristatus med laddningsindikator (bild B)

Batteriet har en laddningsstatusindikator för att snabbt kunna avgöra kvarvarande batterilivslängd såsom visas i bild B. Genom att trycka på knappen för laddningsstatus (4a) kan du enkelt se kvarvarande laddning i batteriet såsom visas i bild B.



### Montering och borttagning av batteripaketet från verktyget

 **Varning!** Innan du sätter i eller tar ut batterierna ska du kontrollera att lägsreglaget är i låst läge, så att du inte råkar sätta på verktyget av misstag.

### Installera batteripaket (bild C)

- Sätt i batteripaketet i verktyget tills ett hörbart klick hörs, som visas på bild C. Se till att batteripaketet är helt isatt och låst på plats.

### Ta bort batteripaketet (bild D)

- Tryck på batterilåsknappen (5) såsom visas i bild D och dra ut batteripaketet från verktyget.



## Bälteskrok (extra tillbehör) (bild E, F)



**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, placera framåt/bakåt-knappen låst position eller stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.



**Varning!** För att minska risken för allvarliga personskador, använd ENDAST verktygets bälteskrok (9) för att hänga verktyg från arbetsbältet. Använd INTE bälteskroken (9) för binda fast eller fästa verktyget till en person eller föremål under användning. Häng INTE verktyg över huvudet eller häng föremål i bälteskroken.



**Varning!** För att minska risken för allvarliga personskador, se till att skruven (10) som håller fast bälteskroken sitter fast ordentligt.

**Notera:** Vid montering eller byte av bälteskroken (9), använd endast den skruv (10) som medföljer. Se till att skruven dras åt ordentligt.

Bälteskroken (9) kan fästas genom att låta den glida in i öppningarna (8) på valfri sida av verktyget med endast den skruv (10) som medföljer, för att anpassas för höger- eller vänsterhänta användare. Om kroken inte önskas kan den tas bort från verktyget. För att ta bort bälteskroken, ta bort skruven (10) som håller bälteskroken (9) på plats och montera den sedan på motsatta sidan. Se till att skruven (10) dras åt ordentligt.

**Notera:** Olika trackwall-krokar och lagringskonfigurationer finns tillgängliga. Besök vår webbsida [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) för mer information.

## Installera tillbehör (bild G)



**Varning!** Använd endast slagtillbehör. Icke-slagtillbehör kan brista och utgöra fara. Inspektera tillbehöret innan användning för att garantera att det inte har sprickor.

- Installera ett tillbehör (11) genom att trycka tillbehöret stadigt på klämman-städet på 12,7 mm (3/8). Klämman trycks ihop för att tillbehöret ska kunna glida på. När tillbehöret är installerat trycker klämman för att hjälpa till att hålla kvar tillbehöret.

## Ta bort ett tillbehör

- För att ta bort ett tillbehör, ta tag i tillbehöret och dra bort klämman-städet på 12,7 mm med ett fast grepp.

## Användning



**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.

## Välj rotationsriktning (bild H)

När du drar åt använder du framåtgående (medurs) rörelse. När du lossar använder du bakåtgående (moturs) rörelse.

- Du väljer framåtgående rörelse genom att trycka framåt-/bakåttreglaget (2) åt vänster.
- Du väljer bakåtgående rörelse genom att trycka framåt-/bakåttreglaget åt höger.
- Lås verktyget genom att sätta framåt-/bakåttreglaget i mittenläget.

## LED-arbetsbelysning

LED-arbetsbelysningen (12) aktiveras automatiskt när strömbrytaren trycks ned. LED-arbetsbelysningen lyser när strömbrytaren är delvis nedtryckt, innan enheten startar.

## Underhåll

Ditt verktyg från Stanley FatMax har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Din laddare kräver ingen annan service än regelbunden rengöring.



**Varning!** Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- Rengör regelbundet verktygets luftintag och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd inga slipande eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.
- Öppna chucken med jämna mellanrum och knacka på den för att avlägsna damm som sitter på insidan.

## Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniska specifikationer

		SFMCF900
Spänning	$V_{DC}$	18
Varvtal utan belastning	$Min^{-1}$	0-1700
Slag	BPM	0-2500

SFMCF900		
Max vridmoment (PTI Metod)	Nm	475
Chockkapacitet	mm	12,7
Vikt	kg	2,1

Laddare		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inspänning	$V_{AC}$	230	230	230
Utspänning	$V_{DC}$	18	18	18
Strömstyrka	A	1,25	2	4

Batteri (medföljer inte)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spänning	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-jon	Li-jon	Li-jon	Li-jon

Ljudtrycksnivå enligt EN62841:	
Ljudtryck ( $L_{pA}$ )	94 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
Ljudeffekt ( $L_{WA}$ )	105 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) enligt EN 62841:	
Metallborrnig ( $a_{HD}$ )	10,7 m/s <sup>2</sup> , osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## EG-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET



Sladdlös slagåtdragare - SFMCF900

STANLEY FATMAX garanterar att produkterna som beskrivs under Tekniska data uppfyller:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU.

För ytterligare kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller se baksidan på bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekni-

ska filen och gör denna förklaring på uppdrag av  
STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
10/09/2021

## Garanti

Stanley FatMax är övertygad om kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Stanley FatMax villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Stanley FatMax ettåriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Stanley FatMax kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Gå till vår webbplats [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) för att registrera din nya Stanley FatMax-produkt och få uppdateringar om nya produkter och specialerbjudanden.

## Tiltenkt bruk

Din Stanley FatMax SFMCF900 slagtrekker er konstruert for bruk som skrutrekker og til å feste mutterea. Dette apparatet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



**Advarsel! Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.** Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.

### Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Begrepet "elektroverktøy" i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

#### 1. Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker elektriske verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

#### 2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifierer støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter vil redusere risikoen for støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

- Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

#### 3. Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
  - Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
  - Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
  - Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
  - Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
  - Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
  - Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
  - Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyet sine sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.
- #### 4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy
- Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
  - Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

- c. **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra det elektriske verktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d. **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utliggjelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøybits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h. **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fjer for fett olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.
5. **Bruk og stell av batteriverktøy**
- a. **Skal kun lades opp ved hjelp av batteriladeren spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- b. **Bruk elektroverktøy bare med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
- c. **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallgjenstander som binderser, mynter, nøkler, filer, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en kobling fra en pol til den andre.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.
- d. **Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- e. **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- f. **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.
- g. **Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.
6. **Service**
- a. **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivarettatt.
- b. **Utfør aldri vedlikehold på skadede BATTERIPAKKER.** Vedlikehold av BATTERIPAKKER skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

### Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for muttertrekkere

- **Hold elektroverktøyet i de isolerte grepene når du utfører et arbeid hvor festeordningen kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Skruer som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi brukeren støt.
- **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.
- **Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisning.** Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/eller skade på eiendom.



**Advarsel!** Slagtrekkere er ikke momentnøkler. Ikke bruk dette verktøyet til å stramme festeordninger til spesifiserte momenter. Du bør bruke et uavhengig, kalibrert verktøy som måler moment, for eksempel en momentnøkkel, når koblinger kan svikte hvis festeordninger er for lite eller for mye strammet.

### Sikkerhet for andre

- Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer som

mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjoner for bruken av verktøyet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

- Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

### Restrisikoer

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

- Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser.
- Hørselskader.
- Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

### Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.



**Advarsel!** De virkelige vibrasjonsverdiene under bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene avhengig av hvordan verktøyet brukes.

Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Under vurdering av vibrasjonseksponering for å bestemme sikkerhetstiltak som kreves i 2002/44/EF for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig i arbeidet, skal det tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette gjelder alle deler av brukssyklusen – også de gangene verktøyet er slått av, når det går på tomgang, samt tiden utløseren er inne.

### Etiketter på verktøyet

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



**Advarsel!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for skade.



Ikke stir på lampen

## Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere (følger ikke med verktøyet)

### Batterier

- Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- Ikke utsett batteriene for vann.
- Skal ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Lad bare ved temperaturer mellom 10°C og 40°C.
- Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.

### Ladere

- Stanley Fat Max-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- Ikke utsett batteriene for vann.
- Ikke åpne laderen.
- Ikke stikk noe ned i laderen.



Laderen er bare beregnet for bruk innendørs.



Les denne håndboken før bruk.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

### Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Stanley Fatmax-servicesenter så man unngår fare.

### Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle funksjonene angitt under.

1. Avtrekksbryter for variabel hastighet
2. Fremover/bakover knapp
3. 12,7 mm bøyingambolt
4. Batteri
5. Festeknapp for batteriet
6. Posisjon tilbehørsfeste
12. LED-arbeidslampe

## Montering



**Advarsel!** Fjern batteriet fra verktøyet før montering.

### Lading av batteriet (figur A)

Batteriet må lades før første bruk og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til jobber som tidligere lett ble utført. Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.



**Advarsel!** Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

**Merk: Laderen vil ikke lade et batteri hvis celledemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C. Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celledemperaturen blir høyere eller lavere.**

**Merk:** For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-ionbatteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

- Plugg inn laderen (7) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (4).
- Det grønne ladelyset (7a) blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
- Fullført lading vises ved at det grønne ladelyset (7a) er PÅ kontinuerlig. Batteripakken (4) er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen (7).
- Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

### LED-moduser for laderen

	Lading: Blinkende grønn LED	
	Fulladet: Lysende grønn LED	
	Ventetid for varm/kald pakke: Blinkende grønn LED Lysende rød LED	

**Merk:** Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere feil ved batteripakken ved at lyset ikke er på.

**Merk:** Dette kan også tyde på et problem med laderen. Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

### La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende

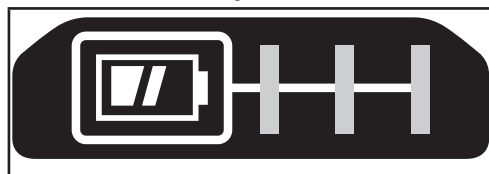
lampe i ubegrenset tid. Laderen vil holde batteripakken klar og fulladet.

### Ventetid for varm/kald pakke

Når laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte ventetid for varm/kald pakke, og det grønne LED-lyset (7a) vil blinke, mens det røde LED-lyset (7b) vil lyse kontinuerlig og stoppe ladingen inntil batteriet når riktig temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

### Batteriets ladeindikator (figur B)

Batteriet er utstyrt med en ladeindikator slik at man raskt kan se batterilevetiden som vist i figur B. Ved å trykke ladeindikatorknappen (4a) kan du enkelt se gjenværende batterilevetid som illustrert i figur B.



### Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet



**Advarsel!** Pass på at låseknappen er i bruk for å hindre utilsikket aktivering av bryteren før du tar ut eller setter inn et batteri.

### Installere batteripakken (figur C)

- Sett batteriet inn i verktøyet til du hører et klikk som vist på figur C. Forsikre deg om at batteripakken sitter helt inne og er låst i posisjon.

### Ta ut batteripakken (figur D)

- Trykk på batteriutløserknappen (5) som vist på figur D og dra batteripakken ut av verktøyet.

### Beltekrok (valgfritt tilbehør) (Fig. E, F)



**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, sett fremover/bakover knappen i låseposisjonen eller slå av verktøyet og kople fra batteripakken før du gjør justeringer eller fjerner/monterer tilbehør. Utilsikket oppstart kan føre til personskader.



**Advarsel!** For å redusere risikoen for alvorlige personskader, bruk KUN verktøyets beltekrok (9) til å henge verktøyet fra arbeidsbeltet. IKKE bruk beltekroken (9) for å henge opp eller feste verktøyet til en person eller et objekt ved bruk. IKKE heng verktøyet over hodehøyde eller heng objekter fra beltekroken.



**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, sørg for at skruen (10) som holder beltekroken sitter godt.

**Merk:** Når du fester eller skifter ut beltekroken (9) må du kun bruke skruen (10) som medfølger. Påse at skruen strammes godt.

Beltekroken (9) kan festes ved å skli den inn i sporene (8) på en av sidene på verktøyet kun ved bruk av den medfølgende skruen (10), for å tilpasses venstre- og høyrehendte brukere. Dersom kroken ikke ønskes kan den fjernes fra verktøyet. For å flytte beltekroken, ta ut skruen (10) som holder beltekroken (9) på plass og monter den på den andre siden. Påse at skruen (10) strammes godt.

**Merk:** Ulike kroker og lagringsløsninger for skinneveggsystemer er tilgjengelig. Besøk vår webside [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) for mer informasjon.

### Installere tilbehør (figur G)



**Advarsel!** Bruk bare tilbehør for slagbruk. Tilbehør som ikke er ment for slagbruk kan knekke og føre til farlige situasjoner. Inspiser tilbehøret før bruk for å se at det ikke har sprekker.

- For å installere tilbehør (11), skyv tilbehøret fast inn på 12,7 mm bøyeringsambolt (3). Bøyeringen presses sammen for å la tilbehøret skyves på. Etter at tilbehøret er installert, gir bøyeringen trykk for å holde tilbehøret på plass.

### Ta av tilbehør

- For å fjerne et tilbehør, grip i tilbehøret og dra det bestemt av 12,7 mm bøyeringsambolten.

### Bruk



**Advarsel!** La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast.

### Velge rotasjonsretning (figur H)

Til stramming bruker du rotasjon fremover (med klokken). Til løsning bruker du rotasjon bakover (mot klokken).

- Når du skal velge rotasjon fremover, skyver du glidebryteren (2) for fremover/bakover til venstre.
- Når du skal velge rotasjon bakover, skyver du glidebryteren til høyre.
- Når du skal låse verktøyet, setter du glidebryteren for fremover/bakover i midtstillingen.

### LED-arbeidslampe

LED-arbeidslampen (12) aktiveres automatisk når avtrekkeren trykkes inn. LED-arbeidslampen lyser når utløseren er delvis trykket inn, før enheten begynner å gå.

### Vedlikehold

Stanley FatMax-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

Laderen krever intet annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.



**Advarsel!** Før du utfører vedlikehold på verktøyet, ta av batteriet fra verktøyet. Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

- Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- Rengjør motorhuset regelmessig med en ren, fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- Åpne chucken regelmessig, og bank på den for å fjerne eventuelt støv fra innsiden.

### Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniske data

		SFMC900
Spenning	$V_{DC}$	18
Ubelastet hastighet	$\text{Min}^{-1}$	0-1700
Slag	BPM	0-2500
Maks. dreiemoment (PTI metoden)	Nm	475
Chuck kapasitet	mm	12,7
Vekt	kg	2,1

Lader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inngangsspenning	$V_{AC}$	230	230	230
Utgangsspenning	$V_{DC}$	18	18	18
Strøm	A	1,25	2	4

Batteri (ikke levert)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spenning	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0

Batteri (ikke levert)	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Type	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Lydtrykknivå i henhold til EN62841:
Lydtrykk ( $L_{pA}$ ) 94 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)
Lydeffekt ( $L_{WA}$ ) 105 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)
Totalverdier vibrasjon (triax vector sum) bestemt iht. EN 62841:
Boring i metall ( $a_{h1}$ ) 10,7 m/s <sup>2</sup> , usikkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

serviceverksted. Betingelsene for Stanley FatMax' 1 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Stanley FatMax-kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen. Besøk våre nettsider på [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) for å registrere ditt nye STANLEY FATMAX-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

## EU-samsvarserklæring

MASKINERIDIREKTIV



Trådløs slagtrekker - SFMCF900

STANLEY FATMAX erklærer at de produktene som er beskrevet under Tekniske data er i samsvar med:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

For mer informasjon, vennligst kontakt STANLEY FATMAX på

følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgia  
10/09/2021

## Garanti

Stanley FatMax er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr forbrukere en 12 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantien er et tillegg og endrer ikke dine rettigheter i henhold til loven. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Stanley FatMax og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert



## Tilsigtet brug

Din Stanley FatMax SFMCF900 slagskruenøgle er designet til skruopgaver og tilspænding af møtrikker. Dette apparat er beregnet til erhvervsmæssige brugere og private ikke-erhvervsmæssige.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Generelle sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.** Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.** Termen "elværktøj" i advarselne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

#### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøjer i områder med eksplosionsfare som f.eks. nær letantændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

#### 2. El-sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning (RCD), der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

#### 3. Personssikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker.** Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjssikkerhed.** En skodesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdal af et sekund.

#### 4. Brug og pleje af elektrisk værktøj

- Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

- b. **Undlad at benytte værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis aftagelig fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Vedligehold elektriske værktøjer. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af elektriske værktøjer. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. **Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.
5. **Brug og pleje af batteriværktøj**
- a. **Genoplad kun værktøjet ved brug af den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. **Brug kun elværktøj sammen med batteripakker, der er specifikt beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskaade og brand.
- c. **Når batteripakken ikke er i brug, hold den på afstand af andre metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skrue eller andre små metalgenstande, som kan frembringe en kortslutning fra en pol til en anden.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.
- e. **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.
- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.
- g. **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. **Service**
- a. **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b. **Udfør aldrig service på beskadigede BATTERI-pakker. Service på BATTERI-pakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede udbydere.**

#### Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for slagskruenøgler

- **Hold i elværktøjets isolerede gribeflader, hvis der er risiko for at beslaget kommer i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis beslag kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver elværktøjets blottagte dele strømførende, så brugeren får stad.
- **Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsområdet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsområdet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.
- **Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning.** Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskaade og/eller materiel skade.



**Advarsel!** Slagskruenøgler er ikke momentnøgler. Brug ikke dette værktøj til tilspænding af beslag til bestemte drejningsmomenter. Der bør anvendes en

selvstændig, kalibreret drejningsmomentmåler som f.eks. en momentnøgle, hvis for løse eller stramme beslag kan medføre fejl i samlingen.

## Andres sikkerhed

- Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Restrisici

Yderligere restrisici kan opstå, når du bruger værktøjet på en måde, som måske ikke er indeholdt i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå som følge af forkert brug, langvarigt brug osv.

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- Hørenedsættelse.
- Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den deklarerede vibrationsemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen.



**Advarsel!** Vibrationsemissionsværdien kan under faktisk brug af elværktøjet afvige fra den angivne værdi afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan stige til over det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EC for at beskytte personer der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overvejes, de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde,

hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsnings tiden.

## Mærkater på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden:



**Advarsel!** Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Stær ikke på betjeningslampen

## Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere (følger ikke med værktøjet)

### Batterier

- Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- Udsæt ikke batteriet for vand.
- Opbevar ikke på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10 °C og 40 °C.
- Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".

### Opladere

- Brug kun din Stanley FatMax-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materiel skade.
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Udskift straks defekte ledninger.
- Udsæt ikke laderen for vand.
- Laderen må ikke åbnes.
- Undersøg ikke laderen.



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

## El-sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Stanley FatMax-værksted, så farlige situationer undgås.

## Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende funktioner.

1. Variabel hastighedsudløserkontakt
2. Frem-/tilbage-knap
3. 12,7 mm hornring-ambolt
4. Batteri
5. Batteriudløserknap
6. Fastgørelsessted til tilbehør.
12. LED-arbejdslys

## Samling



**Advarsel!** Tag batteriet ud af værktøjet inden det samles.

## Opladning af batteriet (fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet. Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.



**Advarsel!** Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.



**Bemærk:** Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10 °C eller over 40 °C.





**Batteriet bør blive siddende i laderen, som automatisk begynder opladningen, når batteriet opvarmes/afkøles.**

**Bemærk:** For at sikre maksimal ydeevne og levetid for li-ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

- Indsæt opladeren (7) i en passende udgang, før batteripakken indsættes (4).
- Den grønne opladningslampe (7a) vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
- Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne opladningslampe (7a), som vil lyse konstant på ON. Batteripakken (4) er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren (7).
- Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

## Tilstande af LED for opladning

	Oplader: Grøn LED Intermitterende	
--	--------------------------------------	---

	Helt opladet: Grøn LED Fast	
	Varm/kold pakkeforsinkelse: Grøn LED Intermitterende Rød LED Fast	

**Bemærk:** Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive en defekt batteripakke ved at nægte at lyse.

**Bemærk:** Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

## Lad batteriet blive siddende i laderen

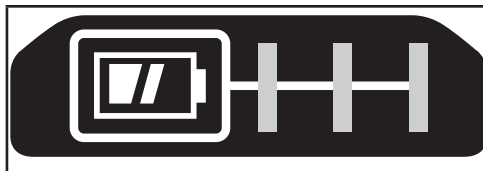
Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Laderen holder batteripakken klar og fuldt opladet.

## Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, den grønne LED (7a) blinker intermitterende, mens den røde LED (7b) forbliver tændt kontinuerligt, og den venter med opladning, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

## Batteriets ladetilstandsindikator (Fig. B)

Batteriet indeholder en ladetilstandsindikator for hurtigt at afgøre batterilevetidens omfang, som vist i figur B. Hvis du trykker på ladetilstandsknappen (4a), kan du nemt se den resterende opladning i batteriet, som illustreret i figur B.



## Indsættelse og udtagning af batteripakken fra værktøjet



**Advarsel!** Sørg for, at låseknapen er aktiveret, for at forhindre utilsigtet aktivering af startknapen inden afmontering eller isætning af et batteri.

## Sådan installeres batteripakken (fig. C)

- Indsæt batteripakken helt ind i værktøjet, indtil du hører et klik som vist i figur C. Kontrollér at batteripakken sidder godt fast og er helt låst i position.

### Sådan udtages batteripakken (fig. D)

- Tryk batteriets udløserknop (5) ned som vist i figur D og træk batteripakken ud af værktøjet.

### Bæltekrog (ekstraudstyr) (fig. E, F)



**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser, anbring forlæns-/baglænsknappen i startspærreposition eller slå værktøjet fra og frakobl batteripakken, før der foretages nogen justeringer, eller der af-/påmonteres tilbehør eller ekstraudstyr. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.



**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade må du KUN bruge værktøjets bæltekrog (9) til at hænge værktøjet fra et arbejdsbælte. Brug IKKE bæltekrogen (9) til tøjrning eller sikring af værktøjet til en person eller genstand under brug. Hæng IKKE værktøjet ovenover, og hæng IKKE genstande fra bæltekrogen.



**Advarsel!** For at mindske risikoen for alvorlige personskader skal du sikre, at skruen (10), der holder bæltekrogen, er fastskruet.

**Bemærk:** Ved fastgørelse eller udskiftning af bæltekrogen (9) må kun den medfølgende skrue (10) anvendes. Sørg for at spænde skruen godt.

Bæltekrogen (9) kan monteres ved at skubbe den ind i åbningerne (8) på begge sider af værktøjer med den medfølgende skrue (10), så både venstre- og højrehåndede kan bruge den. Hvis krogen slet ikke skal bruges, kan den fjernes fra værktøjet. Du kan fjerne bæltekrogen ved at fjerne skruen (10), der holder bæltekrogen (9) på plads, og montere den igen på den anden side. Sørg for at spænde skruen (10) godt.

**Bemærk:** Der er forskellige tilgængelige vægskinnokroge og opbevaringskonfigurationer. Besøg venligst vores websted [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) for yderligere oplysninger.

### Installer tilbehør (fig. G)



**Advarsel!** Brug kun slagborttilbehør. Ikke-slagborttilbehør kan gå i stykker og forårsage en farlig situation. Kontrollér tilbehøret før brug for at sikre, at der ikke findes nogen revner.

- Installer et tilbehør (11) ved at skubbe tilbehøret godt ind i 12,7 mm hornring-ambolten (3). Hornringen presses sammen, så tilbehøret kan glide på plads. Når tilbehøret er installeret, anvender hornringen tryk som hjælp til at holde tilbehøret på plads.

### Afmonter tilbehør

- Du fjerner et tilbehør ved at tage fat i tilbehøret og trække det godt ud af 12,7 mm hornring-ambolten.

### Brug



**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Overbelast det ikke.

### Valg af omløbsretning (fig. H)

Brug forlæns omløb (med uret) for at spænde. Brug baglæns omløb (mod uret) for at løsne.

- Tryk skyderen til skift af retning (2) mod venstre for at vælge forlæns omløb.
- Tryk skyderen til skift af retning mod højre for at vælge baglæns omløb.
- Lås værktøjet ved at sætte skyderen til skift af retning i midterstilling.

### LED-arbejdslys

LED-arbejdslyset (12) aktiveres automatisk, når der trykkes på kontakten. LED-arbejdslyset lyser, når kontakten trykkes halv ned, før apparatet begynder at køre.

### Vedligeholdelse

Dit Stanley FatMax-eltværktøj er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Din oplader kræver ingen vedligeholdelse bortset fra regelmæssig rengøring.



**Advarsel!** Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet. Træk laderen ud af stikkontakten, før den rengøres.

- Rens jævnligt værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- Åbn jævnligt patronen, og bank på den for at fjerne støv indvendigt.

### Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

		SFMC900
Spænding	$V_{DC}$	18
Hastighed ved ingen belastning	$\text{Min}^{-1}$	0-1700
Slag	BPM	0-2500
Maks. moment (PTI metode)	Nm	475
Patronkapacitet	mm	12,7
Vægt	kg	2,1

Oplader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Indgangsspænding	$V_{AC}$	230	230	230
Udgangsspænding	$V_{DC}$	18	18	18
Strømstyrke	A	1,25	2	4

Batteri (medfølger ikke)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spænding	$V_{DC}$	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Lydtryk (L <sub>PA</sub> ) 94 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
Lydeffekt (L <sub>WA</sub> ) 105 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
Samlede vibrationsværdier (triaxvektorsum) i henhold til EN62841:
Boring i metal (a <sub>h</sub> ) 10,7 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



Ledningsfri slagskruenøgle - SFMCF900

STANLEY FATMAX erklærer, at produkterne beskrevet under "tekniske data" er i overensstemmelse med:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Disse produkter opfylder også Direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresse for yderli-

gere oplysninger eller se bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach  
 General Manager, Benelux  
 Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
 2800 Mechelen, Belgien  
 10/09/2021

## Garanti

Stanley FatMax er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Stanley FatMax vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Stanley FatMax 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale Stanley FatMax kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning. Besøg venligst vores websted [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) for at registrere dit nye Stanley FatMax-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

## Käyttötarkoitus

Stanley FatMax SFMCF900 -iskuväännin on suunniteltu ruuvaamiseen ja muttereiden asettamiseen. Laitte on tarkoitettu sekä ammatti että yksityiskäyttöön.

## Turvaohjeet

### Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset



**Varoitus! Lue kaikki tämän laitteen mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.** Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

**Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.** Kaikissa alla olevissa varoituksissa on käytettävä sähkötyökaluilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

#### 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

#### 2. Sähköturvallisuus

- Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna sähkötyökaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

- Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3. Henkilökohtainen turvallisuus

- Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
  - Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
  - Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat sähkötyökalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
  - Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
  - Älä kurkottele. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
  - Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
  - Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
  - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Epähuomiassa suoritettujen toimenpiteiden voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.
- #### 4. Sähkötyökalusta huolehtiminen
- Älä kohdistaa sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
  - Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
  - Katkaise sähkötyökalusta virta ja/tai irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai**

sähkötyökalun asettamista säilytykseen. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.


- d. **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e. **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut koneen toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät laitteen hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.
5. **Akkutyökalun käyttö ja huolto**
- a. **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
- b. **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. **Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, koloikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. **Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e. **Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai laitetta ei saa käyttää.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.
- f. **Akku ja laite tulee suojata tullelta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tullelta tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.

- g. **Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai laitetta ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.
6. **Huolto**
- a. **Korjauta sähkötyökalu valtuutetulla asentajalla.** Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia. Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.
- b. **Vaurioituneita AKKUJA ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoilikkeet saavat huoltaa AKKUJA.

## Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



**Varoitus!** Iskuvääntimien lisäturvavaroitukset

- **Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa kiinnitin voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen kanssa.** Kiinnittimien osuminen jännitteiseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
  - **Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkalua tukevalle alustalle.** Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.
  - **Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa.** Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/ tai omaisuusvahinkoja.
-  **Varoitus!** Iskuvääntimet eivät ole momenttiavaimia. Älä käytä tätä työkalua kiinnittimien kiristämiseen tiettyyn vääntömomenttiin. Momenttiavaimen kaltaista itsenäistä, kalibroitu vääntömomentin mittaussaitetta on käytettävä, kun ali- tai ylikiristetyt kiinnittimet voivat johtaa liitoksen pettämiseen.

## Muiden henkilöiden turvallisuus

- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet työkalun käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.



- Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

### Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamaäräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä) syntyneen pölyn sisäsiirahengityksen aiheuttamat terveysriskit.

### Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN62841 -standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinän päästöarvoa voidaan käyttää myös alustavassa altistumisen arvioinnissa.



**Varoitus!** Todellinen tärinän päästöarvo sähkötyökalun käytön aikana voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavasta riippuen. Tärinätasoa voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

### Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnät:



**Varoitus!** Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Älä tuijota toimintavaloa

**Akkuja ja laturia koskevat lisäturvallisuusohjeet (ei toimiteta työkalun mukana)**

### Akut

- Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- Älä anna akun kastua.
- Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.
- Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa Ympäristönsuojelu annettuja ohjeita.

### Laturit

- Käytä Stanley FatMax -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- Älä anna laturin kastua.
- Älä avaa laturia.
- Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

### Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuusyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun Stanley FatMax -huoltopalvelun tehtäväksi.

### Ominaisuudet

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Säädettävä nopeuden lipaisukytkin
2. Suunnanvaihtopainike
3. 12,7 mm iskurenkaan alasin
4. Akku
5. Akun vapautuspainike
6. Lisävarusteen liittäköhta
12. LED-työvalo

## Asennus



**Varoitus!** Poista akku laitteesta aina ennen kokoamista.

## Akun lataaminen (kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina silloin, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aikaisemmin hoituivat helposti. Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia, eikä se ole merkki mistään viasta.



**Varoitus!** Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on 24 °C.

**Huomautus:** Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

**Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.**

**Huomautus:** Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

- Yhdistä laturi (7) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (4).
- Vihreä latauksen merkkivalo (7a) vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
- Kun lataus on valmis, vihreä latauksen valo (7a) jää palamaan jatkuvasti. Akku (4) on täysin ladattu ja se voidaan poistaa, sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin (7).
- Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

## Laturin LED-tilat

	Lataus käynnissä: Vilkkuva vihreä LED-valo	
	Ladattu täyteen: Pysyvä vihreä LED-valo	
	Akun kuuma-/kylmäviive: Vilkkuva vihreä LED-valo Pysyvä punainen LED-valo	

**Huomautus:** Yhteensopiva(t) laturi(t) ei(eivät) lataa viallista akkua. Laturi ilmoittaa viallisesta akusta, kun se ei syty.

**Huomautus:** Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa. Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

## Akun jättäminen laturiin

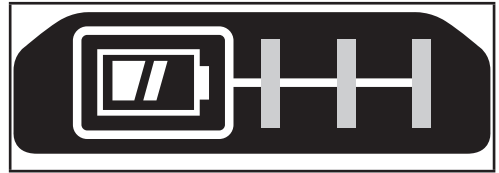
Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

## Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, vihreä LED-merkkivalo (7a) vilkkuu ja punainen merkkivalo LED (7b) palaa jatkuvasti, jolloin lataus keskeytyy, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.

## Akun varauksilan merkkivalo (kuva B)

Akussa on varauksilan merkkivalo, joka mahdollistaa akun käyttöajan määrittämisen nopeasti kuvan B mukaisesti. Voit tarkistaa akun jäljellä olevan käyttöajan helposti painamalla varauksilan painiketta (4a) kuvan B mukaisesti.



## Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta



**Varoitus!** Varmista ennen akun irrottamista tai asentamista, että lukituspainike on lukitussa asennossa virtakytkimen tahattoman käytön estämiseksi.

## Akun asentaminen (kuva C)

- Aseta akku hyvin työkaluun, kunnes kuulet napsahduksen kuvan C mukaisesti. Varmista, että akku on hyvin paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

## Akun irrotus (kuva D)

- Paina akun vapautuspainiketta (5) kuvan D mukaisesti ja vedä akku irti työkalusta.

## Vyökoukku (valinnainen lisävaruste) (kuvat E, F)



**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi aseta suunnanvaihtopainike lukitusasentoon tai katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.



**Varoitus!** Vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi kiinnitä työkalu vyöhön AINOASTAAN työkalun vyökoukku (9) käyttäen. ÄLÄ käytä vyökoukku (9) työkalun sitomiseksi tai kiinnittämiseksi

henkilöön tai johonkin kohteeseen käytön aikana. ÄLÄ ripusta työkalua pään yläpuolelle tai ripusta esineitä vyökoukusta.



**Varoitus!** Vakavan henkilövahingon riskin vähentämiseksi tulee varmistaa, että vyökoukun kiinnitysruuvi (10) on varmasti kiinni.

**Huomautus:** Kun kiinnität tai vaihdat vyökoukku (9), käytä vain mukana toimitettua ruuvia (10). Kiristä ruuvi huolellisesti. Vyökoukku (9) voidaan kiinnittää liu'uttamalla se työkalun molemmilla puolilla oleviin syvennyksiin (8) käyttämällä vain mukana toimitettua ruuvia (10), mikä mahdollistaa sekä oikea- että vasenkätisten käyttäjien käytön. Jos koukku ei haluta lainkaan, sen voi irrottaa työkalusta. Irrota vyökoukku poistamalla ruuvi (10), joka pitää vyökoukun (9) paikallaan ja kokoa sitten uudelleen vastakkaiselle puolelle. Kiristä ruuvi (10) huolellisesti.

**Huomautus:** Saatavilla on erilaisia kiskojärjestelmän koukkuja ja säilytysratkaisuja. Lisätietoa on saatavilla verkkosivuiltamme osoitteessa [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3).

### Lisävarusteen asentaminen (kuva G)



**Varoitus!** Käytä ainoastaan iskulisävarusteita. Muut kuin iskulisävarusteet voivat rikkoutua ja aiheuttaa vaaratilanteita. Tarkista lisävaruste ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole halkeamia.

- Asenna lisävaruste (11) painamalla se hyvin 12,7 mm iskurenkaan alasimeen (3). Iskurenkas tiivistyy, jotta lisävaruste voidaan asettaa paikoilleen. Kun lisävaruste on asennettu, iskurenkas painaa sitä, jotta lisävaruste pysyy paikoillaan.

### Lisävarusteen irrottaminen

- Irrota lisävaruste tarttumalla siihen ja vetämällä se irti 12,7 mm iskurenkaan alasimesta.

### Käyttö



**Varoitus!** Anna laitteen käydä ilman kuormitusta. Vältä työkalun ylikuormittamista.

### Pyörimissuunnan valitseminen (kuva H)

Käytä kiristämiseen eteenpäin suuntautuvaa pyörimisliikettä (myötöpäivään). Käytä irrottamiseen taaksepäin suuntautuvaa pyörimisliikettä (vastapäivään).

- Valitse pyörimissuunta eteenpäin työntämällä eteen-/taaksepäin-liukusäädintä (2) vasemmalle.
- Valitse pyörimissuunta taaksepäin työntämällä eteen-/taaksepäin-liukusäädintä oikealle.
- Lukitse työkalu siirtämällä eteen-/taaksepäin-liukusäädin keskelle.

### LED-työvalo

LED-työvalo (12) aktivoituu automaattisesti, kun liipaisinta painetaan. LED-työvalo syttyy, kun liipaisin painetaan osittain alas, ennen kuin laite käynnistyy.

### Huolto

Stanley FatMax -työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Laturi ei vaadi huoltoa, ainoastaan säännöllisen puhdistuksen.



**Varoitus!** Poista akku ennen työkalun huoltamista.

Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- Puhdista sahan ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hiovia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- Avaa istukka säännöllisesti ja naputtele pöly pois sen sisältä.

### Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja/paristoja ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniset tiedot

		SFMC900
Jännite	V <sub>DC</sub>	18
Kuormittamaton nopeus	Min <sup>-1</sup>	0-1700
Kuormitusisku	BPM	0-2500
Maks. vääntömomentti (PTI-menetelmä)	Nm	475
Istukan kapasiteetti	mm	12,7
Paino	kg	2,1

Laturi		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tulojännite	V <sub>AC</sub>	230	230	230
Lähtöjännite	V <sub>DC</sub>	18	18	18
Virta	A	1,25	2	4

Akku (ei kuulu pakkaukseen)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Jännite	V <sub>DC</sub>	18	18	18	18
Teho	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tyyppi		Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni

Äänenpainetaso mitattuna EN62841:n mukaisesti:
Äänenpaine ( $L_{pA}$ ) 94 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
Äänitehotaso ( $L_{WA}$ ) 105 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN62841 mukaisesti:
Porattaessa metallia ( $a_{Hv}$ ) 10,7 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



Langaton iskuväännin - SFMCF900

STANLEY FATMAX ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:

2006/42/EY, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset.

Saat lisätietoja ottamalla yhteyden STANLEY FATMAXIIN.

Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen seuraavan yhtiön puolesta:

STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Pääjohtaja, Benelux

Stanley, Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgia

10/09/2021

### Takuu

Stanley FatMax on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Stanley FatMaxin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Stanley FatMaxin yhden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Stanley FatMaxin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuun osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) ja rekisteröi uusi Stanley FatMax -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

## Προβλεπόμενη χρήση

Το κρουστικό κατασβίδι Stanley FatMax SFMCF900 έχει σχεδιαστεί για εφαρμογές βιδώματος και για εφαρμογές σύσφιξης παζιμαδιών. Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

#### 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- β) Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ) Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

#### 2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μη τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### 3. Προσωπική ασφάλεια

- α) Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επίρρινη ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- β) Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- γ) Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
- δ) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφαιρεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

- ε) Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- ζ) Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.
- η) Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- θ) Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
4. Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων
- α) Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.
- β) Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση). Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος καί/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπτε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.
- ε) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφήνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.
- ζ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.
- η) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- θ) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
5. Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία
- α) Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.
- β) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ) Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.
- δ) Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

- ε) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- ζ) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- η) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

## 6. Συντήρηση (Σέρβις)

- α) **Φροντίστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο παανοιότυπων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) **Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

## Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για κρουστικά κλειδιά

- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το στοιχείο στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Αν το στοιχείο στερέωσης έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο. Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιοδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο

οποιαδήποτε άλλης εργασίας πέραν από αυτές που συνηθίζονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού και/ή υλικών ζημιών.



**Προειδοποίηση!** Τα κρουστικά κλειδιά δεν είναι ροπόκλειδα. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο για τη σύσφιξη στοιχείων στερέωσης σε καθορισμένες τιμές ροπής. Μια ξεχωριστή, βαθμονομημένη συσκευή μέτρησης ροπής, όπως ένα ροπόκλειδο, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί όταν κάποιο στοιχείο στερέωσης το οποίο έχει σφικτεί είτε υπερβολικά είτε ελλιπώς μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία μιας σύνδεσης.

## Ασφάλεια τρίτων

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται και να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατά να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης που παράγεται όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

## Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 μπορεί να

χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.



**Προειδοποίηση!** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

### Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μην κοιτάζετε τη λάμπα λειτουργίας

### Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές (Δεν παρέχονται με το εργαλείο)

#### Μπαταρίες

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Να φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".

#### Φορτιστές

- Ο φορτιστής Stanley Fat Max πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Αν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, αυτές μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.
- Μην επιχειρείτε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Φροντίστε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που παρουσιάζουν βλάβη.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- Μην επεμβαίνετε στον φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

#### Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης. Ελέγχετε πάντα αν η τάση προφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονική πρίζα.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις STANLEY FATMAX, για την αποφυγή κινδύνου.

#### Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης σκανδάλης ρύθμισης της ταχύτητας
2. Κομπι επιλογής κίνησης εμπρός/όπισθεν
3. Δακτύλιος συγκράτησης εργαλείου 12,7 mm
4. Μπαταρία
5. Κομπι απελευθέρωσης μπαταρίας
6. Θέση σύνδεσης αξεσουάρ
12. LED φωτισμού εργασίας

#### Συναρμολόγηση



**Προειδοποίηση!** Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

#### Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. Α)

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση



και όποτε αδυνατεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που παλιά ήταν εύκολη η εκτέλεσή τους. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.



**Προειδοποίηση!** Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

**Σημείωση:** Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

**Η μπαταρία θα πρέπει να μείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.**

**Σημείωση:** Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταρίας ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταρίας πριν την πρώτη χρήση.

- Συνδέστε το φορτιστή (7) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταριών (4).
- Η πράσινη λυχνία φόρτισης (7a) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
- Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης (7a) παραμένει μόνιμα αναμμένη. Τότε το πακέτο μπαταρίας (4) είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε άμεσα ή να το αφήσετε τοποθετημένο στον φορτιστή (7).
- Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

### Λειτουργίες φορτιστή LED

	Σε φόρτιση: Πράσινη LED αναβοσβήνει	
	Φόρτιση ολοκληρώθηκε: Πράσινη LED σταθερή	
	Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου: Πράσινη LED αναβοσβήνει Κόκκινη LED σταθερή	

**Σημείωση:** Ο/Οι συμβατός(-οι) φορτιστής(-ές) δεν θα φορτίσουν ένα πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδείξει ότι υπάρχει βλάβη στο πακέτο μπαταρίας με το να μην ανάψει ενδεικτική λυχνία.

**Σημείωση:** Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με τον φορτιστή. Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, δώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

### Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

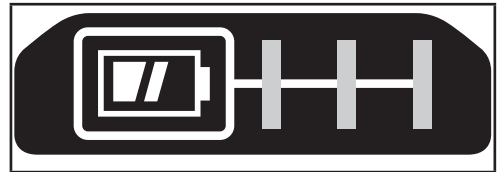
Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα με τη λυχνία LED αναμμένη επί αόριστον. Ο φορτιστής θα διατηρήσει την μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

### Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταρίας

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία βρίσκεται σε πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία, τότε ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση Θερμού/ψυχρού πακέτου, η πράσινη LED (7a) αναβοσβήνει, ενώ η κόκκινη LED (7b) παραμένει αναμμένη συνεχώς, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου η μπαταρία αποκτήσει κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

### Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας (Εικ. Β)

Η μπαταρία περιλαμβάνει μια ένδειξη κατάστασης φόρτισης για να μπορείτε να εκτιμάτε εύκολα τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, όπως δείχνει η εικόνα Β. Πατώντας το κουμπί κατάστασης φόρτισης (4a) μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που απομένει στην μπαταρία, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα Β.



### Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταρίας από το εργαλείο



**Προειδοποίηση!** Βεβαιωθείτε ότι είναι πατημένο το κουμπί ασφάλισης, για να αποφύγετε τυχόν ενεργοποίηση του διακόπτη πριν από την αφαίρεση ή την τοποθέτηση της μπαταρίας.

### Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. C)

- Εισαγάγετε το πακέτο μπαταρίας με σταθερή πίεση μέσα στο εργαλείο έως ακούσετε ήχο ασφάλισης, όπως δείχνει η εικόνα C. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

### Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας (Εικ. D)

- Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (5) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταρίας έξω από το εργαλείο.

**Άγκιστρο ζώνης (προαιρετικό αξεσουάρ) (Εικ. Ε, F)**

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, θέστε το κουμπί κίνησης εμπρός/όπισθεν στη θέση ασφάλισης ή απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταρίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ζώνης (9) του εργαλείου MONO για να αναρτάτε το εργαλείο από μια ζώνη εργασίας. ΜΗ χρησιμοποιείτε το άγκιστρο ζώνης (9) για πρόσδεση ή στερέωση του εργαλείου σε άτομο ή αντικείμενο κατά τη χρήση του. ΜΗΝ αναρτάτε το εργαλείο σε υπερυψωμένες θέσεις και μην αναρτάτε αντικείμενα από το άγκιστρο ζώνης.



**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, να βεβαιώνετε ότι είναι καλά στερεωμένη η βίδα (10) που συγκρατεί το άγκιστρο ζώνης.

**Σημείωση:** Όταν προσαρτάτε ή αντικαθιστάτε το άγκιστρο ζώνης (9), χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη βίδα (10). Φροντίστε να σφίγγετε καλά τη βίδα.

Το άγκιστρο ζώνης (9) μπορεί να προσαρτηθεί με εισαγωγή του στις σχισμές (8) σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές του εργαλείου με χρήση μόνο της παρεχόμενης βίδας (10), για ευκολία χρήσης από αριστερόχειρες ή δεξιόχειρες χρήστες. Αν το άγκιστρο δεν είναι επιθυμητό, μπορεί να αφαιρεθεί από το εργαλείο. Για να μετακινήσετε το άγκιστρο ζώνης, αφαιρέστε τη βίδα (10) που συγκρατεί στη θέση του το άγκιστρο ζώνης (9) και κατόπιν συναρμολογήστε το πάλι στην αντίθετη πλευρά. Φροντίστε να στερεώνετε τη βίδα (10) με ασφάλεια.

**Σημείωση:** Διατίθενται διάφορα άγκιστρα και διαμορφώσεις ψύλαξης για συστήματα ραγών τοίχου. Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) για περισσότερες πληροφορίες.

**Εγκατάσταση μιας λεπίδας (Εικ. G)**

**Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο κρουστικά αξεσουάρ (κατάλληλα για κρουστική λειτουργία). Τα μη κρουστικά αξεσουάρ μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν επικίνδυνη κατάσταση. Ελέγξτε το αξεσουάρ πριν τη χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ρωγμές.

- Για να τοποθετήσετε ένα αξεσουάρ (11), ωθήστε σταθερά το αξεσουάρ στον δακτύλιο συγκράτησης εργαλείου 12,7 mm (3). Ο ασφαλιστικός δακτύλιος συμπίεζεται

για να επιτρέψει στο αξεσουάρ να περάσει. Αφού εγκατασταθεί το αξεσουάρ, ο ασφαλιστικός δακτύλιος εφαρμόζει πίεση για να βοηθήσει στη συγκράτηση του αξεσουάρ.

**Αφαίρεση ενός αξεσουάρ**

- Για να αφαιρέσετε ένα αξεσουάρ, πιέστε το αξεσουάρ και τραβήξτε το σταθερά για να βγει από τον δακτύλιο συγκράτησης εργαλείου 12,7 mm.

Χρήση



**Προειδοποίηση!** Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργήσει με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

**Επιλογή της κατεύθυνσης περιστροφής (Εικ. Η)**

Για σφίξιμο, χρησιμοποιήστε την προς τα εμπρός (δεξιόστροφη) περιστροφή. Για ξεβίδωμα χρησιμοποιείτε περιστροφή όπισθεν (αριστερόστροφη).

- Για να επιλέξετε περιστροφή εμπρός, πιέστε το συρόμενο κουμπί περιστροφής εμπρός/όπισθεν (2) προς τα αριστερά.
- Για επιλογή της ανάστροφης περιστροφής, πιέστε τον ολισθητήρα κίνησης προς τα εμπρός/πίσω προς τα δεξιά.
- Για να ασφαλίσετε το εργαλείο, τοποθετήστε το συρόμενο κουμπί περιστροφής εμπρός/όπισθεν στην κεντρική θέση.

**LED φωτισμός εργασίας**

Το φως εργασίας LED (12) ενεργοποιείται αυτόματα όταν πιέζεται η σκανδάλη. Το LED φωτισμού εργασίας ανάβει όταν πιέζεται μερικά η σκανδάλη, πριν ξεκινήσει η λειτουργία της μονάδας.

**Συντήρηση**

Το εργαλείο Stanley FatMax στην κατοχή σας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται οποιαδήποτε συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.



**Προειδοποίηση!** Πριν πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Πριν καθαρίσετε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα.

- Να καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές αερισμού του εργαλείου και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά υγρά καθαρισμού ή καθαριστικά που περιέχουν διαλυτικά.
- Να ανοίγετε τακτικά το σοκ και να το χτυπάτε ελαφρά για να αφαιρείται η σκόνη από το εσωτερικό του.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

SFMC900		
Τάση	$V_{DC}$	18
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	$\text{min}^{-1}$	0-1700
Κρούσεις	BPM	0-2500
Μέγ. ροπή (Μέθοδος PTI)	Nm	475
Μέγεθος τσοκ	mm	12,7
Βάρος	kg	2,1

Φορτιστής	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14	
Τάση εισόδου	$V_{AC}$	230	230	230
Τάση εξόδου	$V_{DC}$	18	18	18
Ρεύμα	A	1,25	2	4

Μπαταρία (Δεν παρέχεται)	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206	
Τάση	$V_{DC}$	18	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Τύπος		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου

#### Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN62841:

Ηχητική πίεση ( $L_{pA}$ ) 94 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς ( $L_{WA}$ ) 105 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

#### Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN62841:

Διάτρηση μετάλλου ( $a_{Hv}$ ) 10,7  $\text{m/s}^2$ , uncertainty (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



Κρουστικό κλειδί μπαταρίας - SFMC900

Η STANLEY FATMAX δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα Τεχνικά χαρακτηριστικά συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/EK, EN62841-1:2015 EN62841-2-2:2014

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/EE και 2011/65/EE.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τη STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παραπάνω εκ μέρους της STANLEY FATMAX.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Γενικός Διευθυντής, Μπενελούξ  
Stanley, Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)  
10/09/2021

## Εγγύηση

Η Stanley FatMax είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλτε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Stanley FatMax και θα χρειαστεί να υποβάλτε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης της Stanley FatMax για 1 έτος και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπρόσωπου επισκευών στο διαδίκτυο στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Stanley FatMax στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν Stanley FatMax που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

<b>België/Belgique</b>	STANLEY FATMAX E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	STANLEY FATMAX Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	STANLEY FATMAX Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	STANLEY FATMAX. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	STANLEY FATMAX. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	STANLEY FATMAX 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyouillage.fr
<b>Helvetia</b>	STANLEY FATMAX In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	STANLEY FATMAX EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	STANLEY FATMAX Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	STANLEY FATMAX Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	STANLEY FATMAX Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	STANLEY FATMAX Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	STANLEY FATMAX Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	STANLEY FATMAX Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	STANLEY FATMAX KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	STANLEY FATMAX 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	STANLEY FATMAX P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae